

bb. 55. a belföldi szerkesztőség híreinek jegyzéke 18.00 órától  
zárásig

ok la

1974. április 7.

- 50. iráni gazdasági delegáció
- 51. megérkezett walter scheel
- 52. időjárásjelentés
- 53. verdi: lombardok
- 54. puja frigyes vacsorája scheel tiszteletére
- 55. hírjegyzék

/mti/

--

- v é g e /

21.00/ok

- 32 -

készült az mti belpolitikai szerkesztőségében  
főszerkesztő: burján sándor  
ügyeletes szerkesztő: halasi györgy  
szerkesztő: koncz antal  
lakatos erzsébet

NA 210

**M.T.I.**

Szerkeszti a Belpolitikai Szerkesztőség  
Szerkesztésért és kiadásért az MTI vezérigazgatója felel  
Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf. 3. Tel.: 159-490. Telex: 22-4371

## Belföldi hírek

bb 1. gyümölcsöző magyar-csehszlovák kapcsolatok a könyv-  
kiadásban

i ró/fk um hi la

1974. április 8.

egyre bővülnek a magyar-csehszlovák könyvkiadói kapcsolatok. az 1953-ban indult kiadói együttműködés jó és tartalmas, kiterjed a kiadói tervek egyeztetésére, kéziratok és tankönyvek cseréjére, szaklektorálásra és anyanyelvi bírálatra, és nem nélkülözi a kölcsönös vélemény-nyilvánítást. husz év alatt több mint félezer mű mintegy 6 millió példányban jelent meg.

különösen élénkké váltak kapcsolataink az elmúlt öt év során: cseh, szlovák és csehszlovákiai magyar szerzőknek mintegy 300 műve csaknem 3 millió példányban látott napvilágot, s ezeknek mintegy fele a közös kiadásban. a kiadói kapcsolatokban elsősorban a szép-irodalom dominál: évente 20-25 csehszlovák mű jelenik meg magyarul. 1973-ban is klasszikus és mai szerzők sora jutott el a magyar olvasókhöz: olbracht, capek, neff, capek chod, fuks, danek, a csehszlovák szerzők közül emil boleslav lukac költészeti válogatása és tanulmánykötete, alfonz bednár vagy ladislav novomesky művész és politika című tanulmánykötete.

/folyt.köv./

- 1 -

NA

bb 1./ gyümölcsöző ...folyt./um

a csehszlovákiai politikai irodalom magyarországi megjelenése terén meg kell említeni gustav husak beszédeinek és nyilatkozatainak kötetét, valamint „tanúságtétel a szlovák nemzeti felkelésről”, című 1970-ben megjelent munkáját. ide sorolható vasil bilak beszédeinek és cikkeinek kötete is. széles skálán jelenik meg hazánkban a csehszlovákiai tudományos és felsőfoku ismeretterjesztés, de nem szűkölködik a kiadott művek terén a történet-tudomány, a pszichológia, a szociológia étt:-w6 a közgazdaságtan sem a szakkönyvek között elsősorban a műszaki és a mezőgazdasági jellegű munkák dominálnak. ki kell emelni a nyolc nyelvű mezőgazdasági szótárt, mint jelentősebb közös vállalkozást.

külön említést érdemel a cseh, a szlovák gyermek- és ifjúsági irodalom hazai megjelenése, továbbá a nemzetiségi iskolák tankönyvei is: 1968 és 1973 között husz tankönyv és 31 kézirat közös előkészítése és megjelentetése igazolja ezt a törekvést. a magyarországi idegennyelvű könyvkiadás felkészült a cseh, illetve szlovák nyelvű könyvek megjelentetésére. például megjelent a budapest fotóalbum, városkalauz is cseh nyelven. sokoldalú a kapcsolat és a kooperáció a művészeti könyvek terén is. jelentős fordítás, számottevő azoknak a műveknek a száma, amelyeket a kiadók eleve úgy jelentetnek meg, hogy számítanak a másik országban megnyilvánuló keresletre, s nem elhanyagolható azon művek sora, amelyek a corvina „művészet kiskönyvtára”, sorozatában jelennek meg.

nem hiányoznak a csehszlovákiai könyvüzletekből a magyar szépirodalmat reprezentáló alkotások sem. a régebbi és xx. századi klasszikusaink közül elsősorban jókai, mikszáth, móríc, babits, kosztolányi, karinthy frigyés, szerb antal és füst milán művei jelentek meg. még több figyelmet fordítanak csehszlovákiában irodalmunk publikálására 1968 után: azóta sorozatban jelentek meg déry tiber, illés béla, illyés gyula, lengyel józsef, németh lászló, ottlik géza és szabó magda művei./mti/

-. -

bb 2. zelk zoltán szerzői estje a fészek klubban

i nn/fk um hi hgy

1974. április 8.

zelk zoltán szerzői estjét rendezi meg április 12-én, pénteken este 9 órakor a fészek művészklub. bevezetőt vas istván mód. a réz pál által szerkesztett műsorban közreműködik: bodnár erika, csernus mariann, dénes margit, kálmán györgy és major tamás. a beszélgetést szabó istván filmrendező vezeti./mti/

-. -  
- 2 -

bb 3. változatos program a balatoni üdülőknek

vid/um ká la

1974. április 8.

a balaton partjára érkező hazai nyaralóvendégek és külföldi turisták kérésére az idegenforgalmi szervek rendszeresen ismétlődő programot állítottak össze. így a déli parton félnapos vitorlás kirándulásokat szerveznek, s nagy sikerre számíthatnak az egéznapos yacht utak is. rendszeresen programként ajánlják a folyódi kirándulást, s minden héten balaton körüli autóbusszjáratok indulnak.

a balatonon nyaraló külföldi vendégekkel megismertetik az ország más nevezetességeit is. síófokról minden héten budapesti kirándulást szerveznek. a kiránduló programban bugac megtekintése is szerepel.

több alkalommal szerveznek balatonfelvidéki és bakonyi járatokat. az északi partról többnyire nagyvázsonyt, sümeget és bakonybélit keresik fel. népszerűek a tavaly már jól bevált koktélok. a zenés séta iránt különösen a fiatalok érdeklődnek nagy számban./mti/

-. -

bb 7. angolnahalászat a fertő tavon

vid/um ká la

1974. április 8.

a fertő tó magyar szakaszán az idei tavaszon hagyományos eszközökkel, hálókkal fogják az angolnát. a tó vizállása ugyanis nem engedi meg a hansági főcsatornán lévő zsilip megnyitását, s mert elmaradt a csapolás, nem tudták kihelyezni az angolnafogó csapdákat. az első fogások mennyisége még így is meghaladta a tíz mázsát, amit exportra küldött az előre halászati termelőszövetkezet. az élő angolnát a tóról győrebe szállítják, ahonnan speciális élőhal szállító kocsikban továbbítják a német szövetségi köztársaságba. jelenleg a telihold zavarja az éjszakai halászatot, az angolnák ugyanis rendkívül érzékenyek a fényre és megbujnak az iszapban./mti/

-. -

MA

- 3 -

bb 4. hőfokellenőrzések a távfűtéses lakásokban

i -don/mm um hi la

1974. április 8.

befejezéshez közeledik a fűtési idény. a fővárosi távfűtő művek hivatalosan április 15-ig, tehát pontosan még egy héttig fűti a lakásokat. ha az időjárás április 15-ét követően hidegre fordul, a vállalat természetesen szolgáltat hőenergiát.

a távfűtő művek fokozottan ügyel arra is, hogy a lakásokban az előírt hőfokok meglegyenek; így a szobákban a 20, a fürdőszobákban a 24, a konyhákban és az előszobákban a 16-16 celsius fok. az ellenőrzéseket havonta tartják - szurópróbaszerűen. a téli mérések adatait már feldolgozták. a januári és a februári hőmérlegből kitűnik például, hogy az ellenőrzött több mint 218 ezer helyiségből mintegy 112 ezerben mutatott többet a hőmérő az előírt hőfoknál. ezekben a helyiségekben általában nem azért volt melegebb, mert a vállalat talán túlzásba vitte a fűtést, hanem azért, mert a távfűtéses lakások tulajdonosai többnyire egybenytják a helyiségeket. a kimutatásból természetesen kiolvasható az is, hogy a mért több mint 218 ezer helyiség közül hányban volt kevesebb a hőmérséklet az előírtnál. az adatok szerint 12 ezer 245 helyiségben - többnyire a fürdőszobákban - nem érte el a hőmérő higanyszála az előírt hőfokot. említést érdemel, hogy az év első két hónapjában a lakásoknak szolgáltatott energiamentesség - a fűtés és a melegvíz - meghaladta a 346 millió kalóriát.

az esztendő végéig egyébként budapesten több mint 10 ezerrel gyarapodik a távfűtéses lakások száma. ujjpalotán és a frankovics mihály utcai lakótelepen 3 ezer, óbudán 2.550, Zuglón csaknem 1.900 új otthont kapcsolnak be a hálózatba. a vállalat ebben mdcben több kisebb lakótelepen és városközpontban is bővít hálózatát, így a xxii. kerületben, pestszécsényben, pestlőrincen, ujjpesten, kőbányán, valamint csepelen. /mti/

---

- 4 -

bb.5. gyenge volt az idei szalonkahuzás a bükkben

vid/ká/ok la

1974. április 8.

a nyáriasan meleg tavaszi időjárásban a korábbi évek-nél csaknem két héttel hamarabb kezdődött meg a szalonkahuzás a bükkben, de az a szokásosnál rövidebb ideig is tartott. a vadászok megállapítása szerint a meleg elől szinte „menekültek”, a hosszucsőrű gyorsröptű madarak és a déli fekvésű zárt völgyekben nem is tűntek fel az idén. a huzás a szokásosnál gyengébb volt. bár a vadászok szinte minden este „megszállták”, az ismert szalonkázó helyeket, alig egy tucatot sikerült puszkavégre kapni./mti/

---

bb.6. április 11: a költészet napja - kiállítás józsef attila életutjáról

i ró/fk/hi/ok la

1974. április 8.

a költészet napján, április 11-én állandó józsef attila kiállítás nyílik a petőfi irodalmi muzeumban. a négy teremben megrendezendő kiállítás gazdag és változatos anyaggal, újszerű művészeti megoldásokkal idézi fel századunk egyik legnagyobb költőjének életét és munkásságát. a tárlat anyaga, a költő válogatásai nyomán a látogatók szinte lépésről-lépésre követhetik küzdelmes életutját, költészete fejlődésének, tevékenységének szinte minden lényeges mozzanatát. a kiállításon nagyon sok eredeti dokumentum, a költő személyes tárgyi és jelentős művészeti alkotásai várják a látogatókat. például az egyik helyiséget józsef attila butorai töltik be: az egykori korong utcai lakás szegényes butorzata - köztük a teleki téren vásárolt íróasztal és könyvespolc - hitelesen és megrázóan idézi fel azt a nyomoruságot, amely egyre súlyosabban nehezedt a költőre.

a kiállítás többi helyiségében - mintegy ellenpontosként - józsef attila belső világának mérhetetlen gazdagságát, művészetének kivételes nagyságát kívánják érzékeltetni látványos és dekoratív hatású megoldásokkal. eredeti kéziratait, fotómásolatok, műveinek különböző kiadásai mellett néhány érdekes fotómontázsra és jelentős képzőművészeti alkotásra is érdemes lesz odafigyelniük a látogatóknak. derkovits gyula, dési-huber istván és korda vince képei mellett kondor béla alkotása, horányi ágnes színes üvegkompozíciója és ócsai károly nagyméretű fémdomborítása, valamint szabóky zsolt fotókompozíciói segítik felidézni józsef attila költői világát. április 11-én, csütörtökön délután 4 órakor dobozy imre kossuth-díjas író, a magyar írók szövetségének főtitkára nyitja meg a kiállítást, amelyen ronyecz mária és a sebő-együttes működik közre./folyt.köv./

- 5 -

bb.6./ április 11 ... 1. folyt./ok

a sebő-együttes szerepel egyébként a „játszani is engedd.,, hanglemezen is, amely a költő születésnapján már a boltokban lesz. a felvétel érdekessége, hogy a mintegy 30 vers - köztük részlet és töredék - javarészt megzenésítve hallhatják majd a lemez birtokosai. az összeállítás természetesen tartalmazza józsef attila legismertebb verseit, mint például a tiszta szívvel, a levegőt vagy a dunánál című költeményét. ezenkívül szelvényeket villant fel a nagy proletárköltő kevésbé ismert alkotásaiból is.

április 10-én, szerdán este 8 órakor a szépirodalmi kiadó és a tit irodalmi szakosztálya irodalmi-esten mutatja be a kossuth klubban a fiatal költők „ne mondj le semmiről,, című antológiáját, amely a költészet napja alkalmából jelenik meg a szépirodalmi kiadó gondozásában. réz pál irodalomtörténész, az antológia szerkesztője mond bevezetőt, ilosvay katalin, bodnár erika, bálint andrás működik közre. a kötet szerzői műveikből felolvasást is tartanak; másnap, április 11-én délután 4-től 6-ig a martinelli téri rózsavölgyi zeneműboltban találkozunk a verskedvelőkkel, s dedikálják is az antológiát./mti/

...-

bb.9. kivonják a forgalomból a magyar nyelvű használati utasítás nélküli importcikkeket

i kf/mm/ie/ok la

1974. április 8.

a vásárlók panaszai alapján tartott ellenőrzéseken a kereskedelmi minőségellenőrző intézet egyebek között megállapította, hogy a román gyártmányu adam nevű aerosolos borotválkozás utáni arcápoló krémet - az érvényes miniszteri rendelet ellenére - magyar nyelvű használati utasítás nélkül árusítják. ezért az intézet a termék további értékesítését ideiglenesen megtiltotta, s felhívta a kereskedelmi szerveket, hogy a forgalomból vonják ki a krémet. az adam arcápoló krém, amint a magyar nyelvű használati utasítást adnak hozzá, ismét árusítható.

a kermi újból felhívta a kereskedelmi szervek figyelmét az 1970-ben kiadott bel- és külkereskedelmi miniszteri rendeletben előírt kötelezettségre, amely szerint importcikk csak a vásárlók megfelelő tájékoztatásával árusítható. azt a terméket, amely mellől a használati utasítás hiányzik, kivonják a forgalomból./mti/

...-

- 6 -

NA

vbb.8. munkásfiatalok a közéletben - a társadalomtudományi intézet elemzése

i gy/gk/hi/ok la

1974. április 8.

az ifju nemzedék fejlődését társadalmunkban fokozott figyelem kíséri, problémáikkal, gondjaikkal a különböző szervek sokoldaluan foglalkoznak. az mszmp kb társadalomtudományi intézetében például mélyrehatóan, különös gonddal elemzik: a fiatalok a munkássá válás folyamatában hogyan jutnak el a szocializmus tudatos vállalásaig; társadalmi fejlődésünk mai viszonyai között hogyan tudjuk kibontakoztatni az ifjumunkások tenniakarását a szocializmus építéséért. az ezzel kapcsolatos elméleti kutatások fő következtetéseiről dr. halay tiber, az intézet igazgatóhelyettese tájékoztatta győri margitot, az mti munkatársát.

- társadalomtudományi kutatások ráirányították a figyelmet: a csaknem egymillió munkásfiatalra a szocializmus lényegében két alapvető vonatkozásban gyakorol hatást. az egyik: a társadalom gazdasági, politikai, kulturális viszonyai, az adott életkörülmények, amelyekben a fiatalok felnőnek, tapasztalatokat szereznek, munkássá válnak; a másik: a párt, a társadalmi intézmények és a munkaszervezet tudatos nevelő hatása. a munkásifjuság nevelésére hivatott társadalmi intézmények és szervezetek között meghatározó és sajátos helyet foglal el a magyar kommunista ifjusági szövetség. a kisz hatósugarának ki kell terjednie a munkásifjuság valamennyi rétegére és korosztályára. az ifjumunkások többségét foglalkoztató nagy- és középüzemekben javult a fiatalok szervezettsége: a kisz-tagok aránya országosan 44-58 százalék. a kisüzemekben ez a szám lényegesen alacsonyabb. az üzemi kisz-szervezetek gerincét a szakmunkásfiatalok alkotják, szervezettségük 60-65 százalékos. a betanított munkásfiataloknak mindössze 25-30 százaléka, a segédmunkások 18-25 százaléka kisz-tag.

- a munkásifjuság társadalmi-munkahelyi beilleszkedésében felelős szerepük van a szakszervezeteknek. általános gyakorlat - bár az ifjumunkások túlnyomó többsége szervezett dolgozó - , hogy a legtöbb helyen a szakszervezeti tevékenység végzése során a munkásifjuság nevelésében, a fiatalok helyzetével összefüggő ügyek intézésében nem veszik kellően figyelembe az ifjuság életkori sajátosságait. márpedig a szakszervezetek jelentőségét és lehetőségeit csak növeli, hogy a szakszervezetek különböző generációkhoz tartozó dolgozókat tömörítsenek. így a fiatalok nevelése, érdekeik képviselete nagyobb biztonsággal valósítható meg. a szocializmus feltételei között - a szakszervezetekhez hasonlóan - az ifjusági szövetség tekintélye is csak úgy növelhető, ha jobban megismeri a munkásfiatalok igényeit, figyelembe veszi azokat a különböző programokat, határozatok kidolgozásánál./folyt.köv./

- 7 -

NA

bb.8./ munkásfiatalok a közéletben ... 1. folyt./ok

- a munkásifjuság politikai arculatának megítélésében a mérce csakis az lehet: mint tesz eleget kötelességének, mindennapi munkájával hogyan segíti elő szocialista fejlődésünket, felelősségtudattal vállalkozik-e a kor követelményeinek teljesítésére; végső soron: alkalmas-e a munkásosztály politikájának támogatására, történelmi küldetésének folytatására. a társadalomtudományi kutatások egyértelműen bizonyítják: a mai ifjumszüksége van a lelkesítő, munkás nemzedéknek változatlanul szüksége van a lelkesítő, nagy célora, szívesen vállalja a megvalósítható, nagy feladatokot s elveti az érzelmelek fitogtatását. jellemző az is, hogy közülük csak viszonylag kevesen fogadják el a politikai-társadalmi tevékenység huzamosabb időn át megszokott, nem eléggé változatos formáit.

- a szocializmus építésének időszakában a politikai tevékenység lehetőségei nem szűkülnek, hanem szélesednek, s olyan új területei alakulnak ki, mint a népgazdaság fejlesztésének nagy feladataiban való tudatos részvétel. ezek a tevékenységi formák közvetlenül ugyan nem viselik magukon a politikai harc jellegzetes jegyeit, de amennyiben igazán tudatos tevékenység-gé válnak, közvetlen politikai jelentőséget nyernek. mindezek társadalmi, gazdasági, politikai fontossága nyilvánvaló. hozzá kell azonban tennünk, hogy politikai aktivitás forrásává válójában akkor válnak, ha a munkásfiatalok tettük politikai jelentőségének tudatában hajtják azokat végre, ha a tetteik politikai nevelésük, fejlődésük eszközeivé lesznek.

- a munkásfiatalok közéleti, politikai aktivitását vizsgálva megállapítottuk: ennek kialakult formái nem elégitik ki a munkásfiatalok jelentős részét. a munkásifjuság közéleti szerepével való foglalkozás szerves része a szocialista demokráciáról vallott nézeteinknek. a munkásifjussággal kapcsolatos szervezetekben olyan vezetőségek kialakítását szorgalmazzuk, amelyek kifejezik azok ifjumszükségeit. keresni kell tehát azokat a fiatal, tehetséges munkásokat, akik cél-tudatos nevelés, bátorítás eredményeként a szervezetben betöltött funkciójukat a közélet és a népgazdaság különböző irányító posztjaival válthatják fel. ebben az összefüggésben is külön figyelem illeti meg a női vezetők kiválasztását, utánpótlását./mti/

---

- 8 -

NA

bb.10. plakátkiállítás az ernst muzeumban

i/ró/fk/hi/ra la

1974. március 8.

a művelődésügyi minisztérium - a magyar hirdető kezdeményezésére - évenként megrendezi a legjobb politikai, kulturális, film, kereskedelmi, általános /vegyes népgazdasági, / idegenforgalmi, biztosítási, valamint az oktató és szemléltető plakátok kiállítását. a művészi plakát az alkalmazott grafika műfajához tartozik és névtelen alkotói legjobb grafikusaink. egyszer egy évben azonban a plakátok kilépnek névtelenségükből - kiállítást rendeznek belőlük az ernst muzeumban.

az 1973-as év legjobb plakátjai nívódíjainak ünnepélyes átadása és a plakát-kiállítás megnyitása április 9-én, kedden 11 órakor lesz az ernst muzeumban. az idén több, mint 500 plakátból válogatták ki a legjobbakat és ezekből választják ki azt a néhányat, amely az év legjobb plakátja címet kapja. a díj elismerés, amely kifejezi a műfaj megbecsülését és ösztönzés is, hogy minél több művészi értékű plakát jelenjen meg az utcákon./mti/

---

bb.11. az ünnepekre naponta 80.000 - 100.000 palackot töltenek meg borral a badacsonyvidéki pincegazdaságban

vid/ká/ra la

1974. máprilis 8.

a badacsonyvidéki pincegazdaságban az áprilisi ünnepekre naponta 80.000 - 100.000 palackot töltenek meg borral és szállítanak a kereskedelemnek. a fajtaválaszték megfelel a fogyasztók kívánásának: mindenekelőtt balatoni rizlinget, szemelt rizlinget, és zöldszilvánt palackoznak, de fokozott ütemben töltik üvegekbe a szürkebarátot, a kéknyelüt, a badacsonyi, csopaki, bala-tonfüredi, a dörgicsei és a szentgyörgyhegyi rizlinget, a közkedvelt rizling-szilvánt, zöld-szilvánt, és a soproni kékfrankost is./mti/

---

-9-

NA

bb.12. felvétel a rádió gyermekkorában

i/mn/fk/hi/ra hgy

1974. április 8.

a magyar rádió gyermekkorosa új tagokat vesz fel az 1974-75-ös tanévre. jelentkezhetnek 6-12 éves korú budapesti gyermekek az alábbi címen: magyar rádió gyermekkorosa 1800. budapest, bródy sándor utca 5-7. a gyermekkoros tagjai ingyenes zeneoktatásban és hangszerképzésben részesülnek./mti/

--

-10-

NA

bb 13. megkezdődött a nemzetközi vásárszezon- áprilisban nyolc magyar kiállítás lesz külföldön

i sb/mm um ie la

1974. április 8.

a tavaszt jelzi a hungexpo külföldi kiállításainak programja. április már a nemzetközi bemutatók „nagyüzemi szezonjának”, kezdete: ugyanis Magyarország kilenc külföldi vásáron, nemzetközi kiállításon vesz részt, tehát egy hónap alatt több külföldi találkozón tárja fel export-kínálatát, mint az év első három hónapjában.

Vasárnap zárult a frankfurti nemzetközi szőrmeállítás, amelyen 68 négyzetméternyi területen tarták a külföldi szakemberek elé a különleges magyar szőrmeárukat, konfekcionált termékeket, bőroket és különféle kiegészítő kellékeket. hétfőn zárta kapuit a lyoni vásár, ahol hét magyar külkereskedelmi és export-joggal felruházott ipari vállalat mutatta be modern áruit, elsősorban közfogyasztási cikkeit. a legtöbb áprilisi nemzetközi bemutatóra e hónap közepétől kerül sor. az április 14-én megnyíló milánói vásáron - amelynek Magyarország hagyományos részvevője - 180 négyzetméternyi területen a hungarocoop gyermekruhákat és kézimunkákat, az alumíniumipari tröszt az áruszállítást egyszerűsítő alumínium-konténereket, a ferunion építészeti üvegtermékeket, burkolóanyagokat, szerszámokat mutat be, a hungexpo pedig információs irodát állít fel a külföldi kereskedelmi és ipari vállalatok tájékoztatására. most indították utnak az utolsó szállítmányt az április 19-én nyíló brnói tavaszi vásárra, ahol hat szakcsarnokban együttevve több mint 500 négyzetméternyi területen nyolc vállalat vonultatja fel a magyar könnyűipar, műszeripar, kozmetikai ipar, háztartási felszerelés- és kiegészítő ipar legkorszerűbb termékeit. a központi pavilonban kgst-jubileumi kiállítás nyílik, amelyen valamennyi tagország a legmagasabb műszaki színvonalu termékeiből ad izelítőt, s így Magyarország ezen a helyen sztereo-magnókat és minivizorokat állít ki. a vásár nemzetközi intermóda divatbemutatóján a magyar ruházati ipar 75 legújabb modelljét ismerhetik meg a látogatók. a hannoveri vásáron is megkezdődött már a magyar kiállítási területek berendezése, ugyanis e nehézipari szakvásáron nyolc helyen hét vállalat állít ki különböző kohászati, elektromos gépipari, műszeripari, vegyipari, számítástechnikai termékeket. a nagy nemzetközi mezőnyben nemcsak újabb üzleti, hanem kooperációs kapcsolatok bővítésére, megteremtésére is lehetőséget nyújtanak.

/folyt.köv./

- 11 -

7.58/um

g<sup>10</sup>g

bb 13./ megkezdődött ...folyt./um

több hónapos bemutató nyílik április 18-án a bécsi nemzetközi kertészeti kiállításon. magyarország négy bemutatóval vesz részt ezen a nemzetközi találkozón: a magyar pásztorélet ősi motívumainak felhasználásával 550 négyzetméternyi területen pihenőparkot épít, majd a mezőgazdasági idénynek megfelelően júniusban, szeptemberben és végül októberben dísznövényekből, zöldségfélékből, gyümölcsökből és borokból rendez kiállítást. áprilisban még a távol-keletre, az osakai és a tokiói vásárra is eljutnak a magyar termékek. elsősorban lakberendezési árukat és élelmiszeripari termékeket vonultatnak fel az április 26-án nyíló tokiói fogyasztási cikk-vásáron, és különböző háztartási, élelmiszeripari, könnyűipari és műanyagipari termékekkel vesznek részt a magyar vállalatok az április 23-án nyíló osakai vásáron.

magyarország idei külföldi kiállításainak hosszú sora novemberben fejeződik be. ebben az évben négy világrész 29 országának 56 városában 58 kiállítást és magyar hetet tartanak összesen 35 ezer négyzetméternyi területen, amelyen mintegy 200 vagonnyi árut, terméket vonultat fel 550 magyar vállalat, mezőgazdasági üzem és szövetkezet. /mti/

--

bb 14. gyapjuruházi cikkek egymillió dollárért az nszk-ba

i sz/gg um ie la

1974. április 8.

egymillió dollár értékű üzletkötést írt alá a napokban a hungarotex külkereskedelmi vállalat hét nszk-beli céggel. a jelentős üzlet egy magyar textilipari és külkereskedelmi csoport nyugat-németországbeli piackutató körutja során jött létre.

a nagy volumenű szerződés értelmében a hungarotex gyapjuruházi termékeket szállít az nszk-ba, a styl ruházati vállalat, a pevdi, a minta ktsz, a május 1. ruhagyár és a hegyalja ktsz modelljeiből. egyébként az egymillió dollár értékben szállítandó gyapjuruházi termékek 35 százaléka hazai alapanyagból, 65 százaléka pedig bér munkában készülő áru.

a magyar külkereskedelmi vállalatnak az nszk-cégek a tőkés piacon a legnagyobb, a világpiacra pedig - a szovjetunió után - a második legnagyobb partnerei. az idén mintegy 18 millió dollárért exportálnak elsősorban gyapju és pamut ruházati konfekciótermékeket, kötöttáru, háztartási és méteráru - csaknem 20 százalékkal többet, mint a múlt évben. /mti/

- 12 -

8.07/um

g<sup>15</sup>g

bb 15. az ország legnagyobb kereskedelmi tejlerakátával javítják a balatoni ellátást - próbaüzem a kelet-budapesti tejüzemben

i jf/gk um ie la

1974. április 8.

a következő hetekben-hónapokban országszerte tovább javul a tejellátás színvonala, új üzemekben kezdik meg a munkát és átadják hazánk legnagyobb kereskedelmi tejlerakátát - , erről tájékoztatták az mti munkatársát a tejipari trösztnél. a jelenleg folyamatban levő legnagyobb beruházás a kelet-budapesti /rákoskereszturi/ tejüzem építése; ez a létesítmény naponta 480 000 liter tejet ad majd. a korszerű nagyüzemben dolgozzák fel a környékről érkező nyers tejet; a tehenészetekből tisztos kamionokkal érkezik majd a tej, amelyet a pasztörözés, hűtés, illetve a feldolgozás után kisebb, kéttonnás járművekkel szállítanak a fővárosi kereskedelmi hálózatba. sokat javul ezzel a peremkerületek, de egyúttal a belső kerületek ellátása is. a tejüzem első egységének műszaki próbáit sikerrel kezdték meg, egyelőre a próbaüzem során zacskós tejet csomagolnak. a nagyüzem június 30-ig készül el, s ezután a gépegységek bekapcsolódnak a folyamatos, üzemszerű termelésbe.

a tejipar több mint 16 millió forintos költséggel balatonszárszón kereskedelmi lerakatot létesít. ez lesz az ipar legnagyobb ilyen jellegű létesítménye, amelytől sokat várnak a szakemberek. a székesfehérvári, a kaposvári és más környékbéli tejüzemek termékeit részben itt gyűjtik össze - erre a célra nagy teljesítményű hűtőberendezéseket szerelnek föl -, majd a lerakatóból az igényeknek megfelelően szállítják a tejet és a tejtermékeket a balatoni üzletekbe. a tejipar így módon a balaton déli partján az eddigénél zavartalanabb, jobb ellátást biztosít az idei szektorra, hiszen a fogyasztói igényeket „első kézből”, rugalmasan kielégíthetik. a balatonszárszói lerakót szakembereinek tapasztalatait felhasználják az ország más részein építendő hasonló létesítményeknél. /egyebek között budapesten terveznek hasonló lerakókat./

idén befejeződik a nagykanizsai, a dombóvári, a hajduböszörményi és a marcali üzem rekonstrukciója. ezzel a városellátó tejüzemek kapacitása több százezer literrel bővül. a tejiparban folytatják a meglévő üzemek korszerűsítését, egyebek között új csomagológépeket állítanak munkába. fejlesztik a sajtgyártást, s ennek érdekében hozzálátanak a tolna megyei sajtérlelő üzem rekonstrukciójához. /mti/

- 13 -

8.13/um

g<sup>15</sup>g

bb 16. harminc százalékkal nő a magyar-csehszlovák nehézipari  
termékcseré

i sz/tr um ie la

1974. április 8. <sup>1 gép</sup>

a nemrég véget ért budapesti nemzetközi építőgép kiállításon a nikex külkereskedelmi vállalat jelentős üzletet kötött csehszlovákiai partnerével, a strojexport külkereskedelmi vállalattal. a szerződés értelmében jövőre tíz új típusú, nagy teljesítményű építőgépet, továbbá 40 különféle uthengert és utvibrátort szállít a csehszlovák ipar hazánkba, csaknem 700 000 rubel értékben.

a magyar gépipari külkereskedelmi vállalat legnagyobb partnerei a szovjet vállalatok után a csehszlovák cégek. 1974-ben összeforgalmuk mintegy 50 millió rubel lesz - ebből a magyar gépiport 30 millió -, 30-35 százalékkal nagyobb, mint a múlt évben.

a csehszlovákiai partnervállalatok az idén 1800 vasuti teher-  
vagont szállítanak a máv kocsiállomás felújításához és bővítéséhez -, ez az összimport felét jelenti. az ózdi kohászati művek korszerűsítéséhez különböző öntődei berendezéseket, dróthengereket és dróthuzókat szállítanak a nikex csehszlovákiai partnerei. ugyancsak csehszlovák berendezésekkel, kábelekkal folytatják az idén a hazai vasutvonalak dieselizálását és villamosítását.

a nikex csehszlovákiai exportjának jelentős hányadát képezik azok a magyar vasbetongyűrűk /tűbűngék/, alagutak, amelyeket a prágai metró-építkezéshez szállítanak. az idén első ízben rendeltek ugyancsak a prágai metróhoz magyar gyártmányú állomás-alátámasztó szerkezeteket.

csehszlovákiában kiemelt beruházásként foglalkoznak az ország szennyvíztisztító hálózatának korszerűsítésével, bővítésével. ehhez az idén is magyar berendezéseket vásárolnak, többmillió rubel értékben. /mti/

--

- 14 -

8.25/um

925 g

bb 17. pest megye legszebb városa százhalombatta

vid/gö/mné um ká la

1974. április 8.

értékelték pest megye városainak és községeinek hagyományos „szépségversenyét”, a megyei tanács és a hazafias népfront közösen meghirdetett vetélkedőjében pest megye lakossága 161 millió forint értékű társadalmi munkát teljesített egy év alatt. a legszebb város címet százhalombatta érdemelte ki, a nagyközségek közötti versenyben solymár került az első helyre, míg a községeknél szigetszentmárton a győztes. a különböző kategóriák első három helyezettjei között 2 millió forint jutalmat osztottak szét.

a megyei tanács és a népfront hazánk felszabadulásának 30. évfordulója tiszteletére településfejlesztést segítő társadalmi versenyt hirdetett, amelynek célja a lakosság életkörülményeinek javítása, a települések szebbé tétele, az anyagi és a szellemi értékek gyarapítása, megóvása. a versenyt két alkalommal értékelik, s a helyezettek jutalmait a jövő évi felszabadulási ünnepeken adják át. /mti/

--

bb 18. csibeszállítványok bábólnáról csehszlovákiába

vid/um ká la

1974. április 8.

a bábólnai mezőgazdasági kombinát egész évre kidolgozott menetrendjében alig akad olyan nap, amikor ne indulna csibe-, illetve tojásszállítvány csehszlovákiába. a speciális légkondicionált autók 24 órán belül a legtávolabbi gazdaságba is eljuttatják a küldeményt. a szomszédos ország volt 1964-ben az első külföldi vevője a magyar gazdaságnak és azóta is egyik legnagyobb európai partnere. a magyar baromfit megkedvelték csehszlovákiában, így évről évre növekedtek a megrendelések.

az idén a pozsonyi koospol és a prágai transakta külkereskedelmi vállalatokkal kötött megegyezés alapján többek között hatmillió broiler naposcsibét, csaknem 200 000 szülőpár naposcsibét, 1 800 000 keltetőtojást és 80 000 előnevelt, 18 hetes jércét szállítanak csehszlovákiába. tavaly kezdte meg bábólna a tetra tenyésztések exportját és az idén 2.500-at küldtek csehszlovákiába. a kombinát más módon is segíti a baráti ország mezőgazdaságát: tavaly 15 nagy teljesítményű terményszárítót küldött ki, és az idén újabbakra köt szerződést. /mti/

--  
- 15 -

8.30/um

1005 g

bb 19. a veszprémi vegyipari egyetem a peremartoni vegyipari vállalat gazdaságos termeléséért

vid/um ká la

1974. április 8.

a veszprémi vegyipari egyetem és a peremartoni vegyipari vállalat között már ötödik éve szocialista szerződés szabályozza az együttműködést. a szervetlen kémiai technológiákat jól ismerő egyetemi oktatók és kutatók tudományos igényességgel vizsgálják a peremartoni műtrágyagyártás folyamatát, az ésszerű módosítások lehetőségeit. részt vesznek a vállalat környezetvédelmi programjában is: elsősorban a fluor szennyeződés csökkentésével foglalkoznak.

a gyümölcsöző együttműködés legújabb eredménye a világpiacra egyre drágább cink gazdaságos felhasználásának új módszere. a hulladéknak számító cinkiszapból új eljárással regenerálják a fémeket. az így visszanyert 99.99 százalékos cinket ismételtelen bekapcsolják a technológiai folyamatba. a kísérleti alkalmazás sikereit követően az új módszert várhatóan ez év júliusától alkalmazazzák nagyüzemi méretekben. /mti/

--

bb 20. parlamenti interpellációk nyomában: két új korszerűsítést kezdtek meg szolnok megyében

vid/um ká la

1974. április 8.

az elmúlt évben két szolnok megyei interpelláció hangzott el a parlamentben ut-ügyben: a megye képviselői sürgették a 34-es, kenderes és tiszafüred közötti főut és a tiszasülyt szolnokkal összekötő alsóbbrendű ut mielőbbi átépítését, korszerűsítését. a jogos interpelláció nyomán a kpm szolnok megyei közúti igazgatósága a tervezettnél egy évvel korábban megkezdte a két ut átépítését. a 34-es ut csak három méter széles és így az egyre növekvő forgalomnak már nem felel meg. az ut első szakaszát, huszonöt kilométer hosszúságban, az év végéig hat méter szélesre építik át és jövőre elkészül a második, tizenkilométeres rész is. a kpm szolnok megyei közúti igazgatóságának építői megkezdtek a másik „interpellációs”, ut korszerűsítését is. a negyvenhárom kilométer hosszúságú tiszasüly-szolnoki összekötő utból, amelynek tizenkilométeres szakaszát kell átépíteni, az idén hét kilométer készül el. /mti/

--  
- 16 -

8.37/um

10<sup>20</sup>g

bb 21. próbatermelés a hódmezővásárhelyi porcelángyár metlachi üzemében

vid/um ká la

1974. április 8.

megkezdődött a próbatermelés az épülő hódmezővásárhelyi porcelánkombinát hetedik gyáregységében, a padlóburkoló - vagy más néven metlachi - lapokat készítő üzemben. a nagy üzemcsarnokot a legkorszerűbb, olasz gyártmányú gépi felszereléssel látták el. a burkolólapokat a mintegy 120 méter hosszú óriáskemencében égetik, a szegedi szénhidrogén medencéből odavezetett földgázzal. a kis méretű, általában 10x10 centiméteres lapokat nyolcféle színben gyártják majd. a teljes üzemű termelés kezdete után évente mintegy félmillió négyzetméter ilyen kőagyaglap kerül ki az üzemből.

a rendszeres termelés kezdetét az év első felének végére tervezték. az építésügyi és városfejlesztési minisztérium azonban a határidő rövidítését kérte a finomkerámiaipari művektől, s az építkezésben résztvevő hat vállalattól. a kérésnek eleget tettek, hiszen a próbatermelés után rövidesen megkezdhetik a teljes üzemű gyártást is. /mti/

--

bb.22. csőtörés a budaörsi uton

i ob/fk/ok hgy

1974. április 8.

a budaörsi ut és a zólyomi utca kereszteződésénél a vasárnapról hétfőre virradó éjszaka egy 400 milliméter átmérőjű gerincvezeték eltörött. a törés egyes helyeken átmeneti vízhiányt és nyomáscsökkenést okozott. a fővárosi vízművek dolgozói azonban a hibás csőszakasz kijavításához azonnal hozzáfogtak. /mti/

---

bb.23. hantos jános főtitkár

gk/zs/ok hgy

1974. április 8.

vezetésével háromtagú vöröskeresztes küldöttség utazott hétfőn moszkvába a szovjet vöröskereszt és vörös félhold munkájának tanulmányozására és a két szervezet közötti baráti együttműködés elmélyítésének megtárgyalására. /mti/

--

-17-

10<sup>25</sup>g

bb 24. kitüntetés

fk um zs hgy

1974. április 8.

a magyar népköztársaság elnöki tanácsa dr. károlyi józsefnek, a tanácsakadémia budapesti tanintézete megbízott igazgatójának - nyugállományba vonulása alkalmából - eredményes munkája elismeréseként a munka érdemrend aranyfokozata kitüntetést adományozta. a kitüntetést dr. papp lajos államtitkár, a minisztertanács tanácsi hivatalának elnöke nyújtotta át. /mti/

-. -

bb.25. walter scheel megkoszoruzta a magyar hősök emlékművét

t bc/fl/ok hgy

1974. április 8.

walter scheel, a német szövetségi köztársaság alkancellárja és külügyminisztere, valamint kísérete hétfőn délelőtt a hősök terén megkoszoruzta a magyar hősök emlékművét.

a koszorúzásnál jelen volt nagy jános külügyminiszter-helyettes, kőmives istván, a fővárosi tanács elnökhelyettese, hamburger lászló, a magyar népköztársaság bonni nagykövete és sárdy tibor vezérőrnagy. /mti/

-. -

bb.27. halálos közlekedési balesetek

i ob/gk/ok hgy

1974. április 8.

békés és mezőbény között ujházi ernő 59 éves győmai gépész személygépkocsijával szabálytalanul előzött és egy másik személyautóval összeütközött. ujházi györgyné 86 éves nyugdíjas a helyszínen meghalt; ujházi ernő súlyosan, a másik személygépkocsiban utazó három utas pedig könnyebben sérült meg.

hajdudorog határában riskó jános 19 éves vontatóvezető járművét figyelmetlenül vezette és az árokba borult. kórházba szállítás után sérüléseibe belehalt.

kisujszállás határában janó jános 34 éves helyi lakos vontatójával szabálytalanul közlekedett, és egy gyorsvonat halálra gázolta. /mti/

10.50/ok

-. -  
- 18 -

1055g

bb.26. megfojtotta édesanyját

i ob/gk/ok hgy

1974. április 8.

szóváltás közben szikszai istván 26 éves miskolci esztergályos, ittás állapotban levő édesanyját, szikszai istvánné 54 éves nyugdíjast lakásán megfojtotta. a borsod megyei rendőrkapitányság előzetes letartóztatásba helyezte és eljárást indított ellene. /mti/

-. -

bb.28. szovjet kulturális küldöttség érkezett hazánkba

gk/zs/ok hgy

1974. április 8.

a magyar-szovjet kormányközi kulturális együttműködési bizottság x. ülésére v.i.popovnak, a szovjetunió kulturálisügyi miniszterhelyettesének vezetésével hétfőn szovjet küldöttség érkezett budapestre. a delegáció tagja n.n.szofinszkij, a szovjetunió felső- és középfoku szakoktatási miniszter-helyettese, g.a. scsepalin, az szkp kulturális osztályának alosztályvezetője és a.v. karaganov, a szovjet filmművészek szövetségének titkára is.

a vendégeket a ferihegyi repülőtéren dr.orbán lászló művelődésügyi minisztériumi államtitkár, rátkai ferenc, az mszmp kb alosztályvezetője, tóth józsef, a külügyminisztérium főosztályvezetője, máriássy félix, a magyar film- és televízióművészek szövetségének titkára, valamint a művelődésügyi minisztérium és a külügyminisztérium több vezető munkatársa fogadta. ott volt v.j. pavlov, a szovjetunió budapesti nagykövete is. /mti/

-. -

bb.29. garamvölgyi józsef

gk/zs/ok hgy

1974. április 8.

művelődésügyi miniszterhelyettes vezetésével hétfőn küldöttség utazott szófiába a magyar-bolgár kormányközi kulturális vegyes bizottság soron következő ülésére. /mti/

11.20/ok

-. -  
- 19 -

1225g

bb.30. megkezdődött az ötödik országos józsef attila szavalóverseny balatonszárszón

vid/ká/ok hgy

1974. április 8.

hétfőn délelőtt balatonszárszón, a józsef attila művelődési házban ünnepélyes külsőségek között megnyílt a hagyományos, sorrendben immár ötödik országos józsef attila szavalóverseny. zsüri elé lépett az ország minden részéről idesereglett 65 legjobb versmondó, s megkezdődött az egész napos elődöntő. este került sor a magyar rádió költészetnapj műsorának nyilvános felvételére, amelyben többek között fodor andrás, juhász ferenc és somlyó györgy költők, valamint agárdi gábor, avar istván, benkő gyula, berek katalin, keres emil, major támas színművészek működtek közre. a szavalóverseny esemény-sorozata kedden az elődöntők eredményének kihirdetésével, koszorúzással, józsef attila parkavatással és a legjobb tíz versmondó döntőjével folytatódik./mti/

-. -

bb.31. táncsics-diákok országos találkozója siklóson

vid/ká/ok hgy

1974. április 8.

siklóson három napos ifjúsági ünnepségsorozat kezdődött hétfőn táncsics mihály emlékeztetére. ennek keretében került sor a forradalmár nevét viselő középiskolák tanulóinak országos találkozására. az idén kettős évfordulóját köszöntjük az írónak és politikusnak: 175 éve született és 90 éve halt meg. siklóst egy harmadik évforduló is fűzi táncsics személyéhez: 125 évvel ezelőtt - 1849-ben - őt választotta országgyűlési képviselőjéül a tenkes-alja népe. a nevét viselő siklósi gimnázium látja vendégül három napon át a dunántúli és az alföldi középiskolák táncsics-diákjait, akik tanulmányi és művészeti, valamint sportversenyeken vetélkednek egymással. ott-tartózkodásuk idején megtekintik siklós nevezetes várát és a szomszédos fürdőhelyet, harkányt. az országos találkozó szerdán a siklósi táncsics mihály szobornál rendezendő koszorúzási ünnepséggel zárul./mti/

-. -

11.45/ok

- 20 -

1230g

bb.32. széchenyi emlékűnnepség nagycenken

vid/ká/ok hgy

1974. április 8.

114 évvel ezelőtt halt meg széchenyi istván. az évforduló alkalmából hétfőn emlékűnnepséget rendeztek nagycenken, a széchenyi emlékmúzeum dísztermében. varga györgy széchenyi-kutató méltatta széchenyi istván közéleti tevékenységét. az emlékűnnepségen résztvett győr-széchenyi megye közéletének több képviselője. és számos küldöttség, amelyek az ország különböző részeiből érkeztek./mti/

-. -

bb.33. közlekedési balesetek

ob/tm/ok hgy

1974. április 8.

a xiv. kerület kacsóh pongrác ut 4. számú ház előtt figyelmetlenül közlekedett borsányi juliana 58 éves szakácsnő, és egy motorkerékpár elgázolta. súlyos sérüléssel vitték kórházba.

a megengedettnél gyorsabban vezette személygépkocsiját lévay jános 24 éves budapesti lakos, és a ii. kerület vöröshadsereg útján egy lámpaoszlopnak ütközött. a mentők életveszélyes sérüléssel szállították kórházba./mti/

-. -

bb.34. táncsics emlékűnnepség orosházán

vid/ká/ok hgy

1974. április 8.

táncsics mihály születésének 175. évfordulója alkalmából hétfőn két napos emlékűnnepség kezdődött orosházán. hazánk minden tájáról érkeztek történészek, muzeológusok, levéltárosok, írók, művészek az alföldi városba, ahol táncsics mihályt 1867-ben országgyűlési képviselővé választották. a parasztság nagy pártfogója innen indított harcot a földosztásért, az általános választójogért.

a két napos ünnepségsorozat nyitányaként megkoszorúzták táncsics mihály szobrát, majd a városi tanács dísztermében megkezdődött a tit országos vándorgyűlése. a vendégeket szegváry péterné dr. az orosházi városi tanács vb titkára köszöntötte. ezután történészek, levéltárosok, muzeológusok tartottak előadást táncsics mihály életéről, munkásságáról.

délután az orosházi szántó kovács jános múzeumban táncsics emlékkiállítás nyílt, amelyen a forradalmár írásos emlékeit és személyes tárgyait mutatták be.

a táncsics mihály emlékűnnepséget kedden orosházán a tit történelmi választmányának plenáris ülésével folytatják./mti/

-. -

11.55/ok

- 21 -

1125

bb 35. új óvodát adtak át békéscsabán

Vid/um kz hgy

1974. április 8.

egy évvel ezelőtt rakták le az alapjait annak a százötven személyes óvodának, amelyet hétfőn adtak át rendeltetésének békéscsabán a szigligeti utcában. az új intézményben már a megnyitás napján százhetvennégy gyermeket helyeztek el. az üzemek, az intézmények és a városi tanács közös költségén, együttesen mintegy hétmillió forintos költséggel felépített és berendezett új óvoda enyhítette, de nem oldotta meg a város gondjait, pedig a negyedik ötéves tervidőszakra előirányzott kétszázötven hellyel szemben már eddig négyszázötven óvodai hely készült el békéscsabán. a tervidőszak végéig még kétszáz helyet építenek társadalmi összefogással a város munkáslakta kerületeiben. a most átadott óvoda mellett már épül egy hatvan személyes bölcsőde is. /mti/

bb 36. a munkás-paraszt szövetség erősítéséért - ipari és mezőgazdasági vezetők tanácskozása debrecenben

Vid-kz/gné um hgy

1974. április 8.

a munkás-paraszt szövetség tartalmi és szervezeti kérdései, továbbá a szövetség továbbfejlesztésével kapcsolatos feladatok témakörében rendezett tanácskozást hétfőn debrecenben a hazafias népfront hajdu-bihar megyei bizottsága, a szakszervezetek megyei tanácsa, a megyei kisz-bizottság és a megye három termelőszövetkezeti területi szövetsége. a megbeszélésen husz ipari és huszonöt mezőgazdasági üzem képviseltette magát. a vita felszólalói ismertették az utóbbi esztendő tapasztalatait, a kialakult gyakorlatot, és több javaslatot tettek a szorosabb együttműködésre, a munkás és a paraszti emberek eredményeinek, gondjainak kölcsönösen jobb megismerésére.

az üzemek és a termelőszervezetek képviselői hangsúlyozták: a munkahelyek nem egyszerűen gazdasági központok, hanem nagyon fontos politikai, társadalompolitikai, szociális és kulturális egységek is. a mindennapi politikai munka során állandóan felmerülnek a két alapvető osztállyal kapcsolatos kérdések, ezekre választ várnak az emberek, jobban akarják tudni, mi történik a másik helyen, kölcsönösen érdeklődnek a munka iránt.

/folyt.köv.:/

- 22 -

13.00/um

13<sup>20</sup>g

bb 36./ a munkás-paraszt ...folyt./um

kiemelték: nem arról van szó, hogy újabb és még több rendezvényt kell szervezni. a május 1-i és az augusztus 20-i hagyományos, közös rendezvények alkalmasak a kölcsönös tájékozódásra és a barátság ápolására, de - mint mondták -, ügyelni kell arra, hogy ne váljanak formálissá. a szövetkezeti vezetők javasolták, hogy zárószámadási közgyűléseken vegyen részt a testvér ipari üzem három-négy tagú küldöttsége, míg ugyanakkor az üzemek nagyobb termelési tanácskozásaira szövetkezeti gazdákat lehetne meghívni. az ilyen találkozók jól szolgálnák az eredmények, a gondok, a tervek kölcsönös megismerését. az üzemek és termelőszervezetek képviselői egyformán hangot adtak annak a véleményüknek, hogy a meghívások ne csak a vezetőknek szóljanak. egyetértés fogadta azt a javaslatot is, hogy évente egyszer más és más összetételben egy-egy ipari üzem dolgozói szabad szombatjukon meglátogassanak egy-egy termelőszövetkezetet. így alaposabban megismerkednének az ottani munkával, élettel. kiépülhetnek kapcsolatok a szocialista brigádok, kiszervezetek, a nőbizottságok között is.

tavaly nagyszerű három napos munkás-paraszt ifjúsági találkozót rendeztek debrecenben, több mint ezer fiatal részvételével. a tartalmas, gazdag programmal megrendezett összejövetelt ez évben is megtartják augusztus 20-án, de most a megye valamennyi járási székhelyén. /mti/

-.-

bb 37. ügyfélszolgálati iroda nyílt szegeden

Vid/um kz hgy

1974. április 8.

hétfőn megnyílt a szegedi tanács ügyfélszolgálati irodája. a lakosság ügyeinek gyorsabb elintézésére hozták létre. korábban ugyanis több választópolgár szóváltette, hogy hivatali, vagy személyes elfoglaltsága miatt a szakigazgatási osztályok fogadóóráira csak nehézségekkel tud eljutni. az ügyfélszolgálati iroda viszont a hét minden napján nyitvatart. az ott dolgozók közvetlenül intéznek sok olyan egyszerűbb ügyet, amivel eddig a szakigazgatási szervekhez kellett fordulni.

/folyt.köv.:/

- 23 -

13.17/um

13<sup>30</sup>g

bb 37./ ügyfélszolgálati iroda ...folyt./um

a lakosság minden más beadványával is foglalkoznak. az ügyek elintézéséhez megfelelő tanácsot - és megfelelő nyomtatványokat adnak a hozzájuk fordulóknak. a kérelmeket stb. nemcsak továbbítják a szakigazgatási osztályokhoz, hanem figyelemmel kísérik, szorgalmazzák a gyors elintéztést is.

az új iroda létrehozásával nem nőtt a tanácsi apparátus létszáma. csupán a nagy tapasztalattal rendelkező, legtürelmesebb, legudvariasabb dolgozókat csoportosították át az ügyfélszolgálati irodához. /mti/

--

bb 40. hazaérkezett algirből

fk um zs hgy

1974. április 8.

a magyar nők országos tanácsának küldöttsége, mely turgonyi julia vezetésével képviselte a magyar női társadalmat az algériai nőszövetség iii. kongresszusán.

elutazott daccába a mmo küldöttsége barinkai oszkárné vezetésével, ahol részt vesznek a bangladesi nők kongresszusán. /mti/

--

bb 41. budapestre érkezett ludmila davoráková,

gk um zs hgy

1974. április 8.

a világhírű cseh szopránénekesnő, a bayreuthi ünnepi játékok egyik ünnepelt művésze, aki mostani vendégfellépése alkalmával április 9-én, kedden „az istenek alkonya”, brünnhildjét, április 12-én, pénteken pedig a „rózsalovag”, tábornagynéjét éneklte az operaházban. /mti/

--

bb 45. dr. horgos gyula kohó- és gépipari miniszter

k ni/fk um ie hgy

1974. április 8.

hétfőn hivatalos látogatásra kuwaitba utazott abdallah j. ghanam kuwaiti energia- és vízügyi miniszter meghívására. /mti/

--

- 24 -

13.22/um

13<sup>30</sup>g

bb .38. időjárásjelentés

ok hgy

1974. április 8.

a meteorológiai intézet jelenti hétfőn, 12 órakor:

felhőátvonulások

-----

a brit-szigetektől és dél-skandináviától franciaországon és a német-lengyel síkságon át olaszország térségéig magas légnyomású képződmény terjeszkedik. ennek területen leszálló légmozgások hatására túlnyomóan derült, száraz, csendes és az évszakhoz képest meleg az idő. európa többi részén mérsékelt égövi ciklonok hatására felhős, szeles, észak-európában viharos időjárás uralkodik. többfelé esik az eső, a stockholm-volgograd vonaltól északra havas eső, hó, és az évszaknak megfelelő átlagnál kissé alacsonyabb a hőmérséklet. a kárpát-médenca a magas légnyomású képződmény és kelet-európai ciklonok közötti átmeneti zónában helyezkedik el, és a következő 36 órában is ilyen helyzetben marad.

hazánkban vasárnap az északkeleti, keleti megyékben erősen, máshol változóan felhős idő volt. a napsütés időtartama csak kevés helyen érte el a 6-7 órát, a déli óráktól kezdve többfelé volt kisebb futó eső, főleg az északkeleti, keleti megyékben. a hőmérséklet napközben 14-19 fokig emelkedett. északon az ország nagy részén feloszlott a felhőzet, délen, délkeleten azonban felhős maradt az ég, és újabb kisebb esők voltak. a 24 óra alatt lehullott csapadék mennyisége sehol sem haladta meg a 3 mm-t.

hajnalra szeszélyes területi eloszlásban 0-9 fokig hűlt le a levegő. néhány helyről gyenge talajmenti fagyot jelentettek. hétfőn délelőtt változóan felhős, többfelé szelős idő volt. esőt 11 óráig nem jelentettek. a hőmérséklet eddig az időpontig 11-15 fokig emelkedett.

budapestben vasárnap a hőmérséklet napi középértékes 13,7 fok volt, a százéves átlagnál 3,7 fokkal magasabb.

ma 12 órakor budapestben a hőmérséklet 15, fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 761 mm. gyengén süllyed.

/folyt.köv./

- 25 -

13.25/ok

13<sup>35</sup>g

bb.38./ időjárásjelentés ... 1. folyt./ok

várható időjárás kedd estig:

felhőátvonulások szórványos futó esőkkel. mérsékelt, főként napközben időnként megélénkülő, néhány helyen megerősödő északi szél. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 1-6 fok között, néhány szélvédett helyen gyenge talajmenti fagy. a legmagasabb nappali hőmérséklet kedden: 13-17 fok között.

távolabbi kilátások péntek reggelig:

változóan felhős idő, kisebb esőkkel, egy-két helyen zivatarral. az időszak elején több/felé talajmenti fagy, a legalacsonyabb hajnali hőmérsékletek: 2-8 fok között, legmagasabb nappali hőmérséklet: 13 és 19 fok között várható. jelentős mennyiségű /legalább 5 mm/ csapadék az ország területének 30 százalékán várható.

a duna vizállása budapestnél: 271 cm.

/mti/

...-

bb.39. a belföldi szerkesztőség hireinek jegyzéke 13.00 óráig

se/ok hgy

1974. április 8.

1. magyar-csehszlovák könyvkiadás
  2. zselk szerzői estje
  3. balatoni program
  4. hófokellenőrzések
  5. szalonkahuzás
  6. józsef-attila kiállítás
  7. angolnahalászat
  8. munkásfiatalok a közéletben
  9. használati utasítás nélküli cikkek kivonása
  10. plakátkiállítás
  11. badacsonyi borok
  12. felvétel
  13. kiállítások külföldön
  14. gyapjuruházati cikkek az nszk-ba
  15. a balaton tejellátása
  16. magyar-cseh nehézipari termékcsere
  17. százhalombatta
  18. csibeszállitmány csehszlovákiába
- /folyt.köv./

- 26 -

13.30/ok

13<sup>45</sup>g

bb.39./a belföldi ... 1. folyt./ok

19. a veszprémi egyetem peremartonért
20. utkoszerűsítés szolnok megyében
21. próbatermelés
22. csőtörés
23. vöröskeresztes küldöttség
24. kitüntetés
25. koszoruzás
26. megfojtotta édesanyját
27. közlekedési balesetek
28. szovjet kulturális küldöttség
29. garamvölgyi szófiába utazott
30. józsef attila szavalóverseny
31. táncsics-diákok találkozója
32. széchenyi emlékünnepe
33. közlekedési balesetek
34. táncsics emlékünnepe
35. új ovodát adtak át békéscsabán
36. a munkás-paraszt szövetség erősítéséért
37. ügyfélszolgálati iroda szegeden
38. időjárás
39. hírjegyzék

...-

/mti/

bb.42. szabolcs az ország legaszályosabb vidéke

vid/kz/ok hgy

1974. április 8.

márciusban szabolcs-szatmár megye volt az ország legaszályosabb vidéke. egész hónapban nem esett az eső, csapadék még nyomokban is - egymilliméterig - csak kevés helyen fordult elő. mivel télen is az átlag alatt maradt a csapadék, hiányát megsínylelték az őszi kalászosok. különösen a későbbi vetések, amelyek a korai fagyok miatt csak januárban keltek ki, s így nem erősödtek meg kellően. a fejlődésük elősegítésére a mezőgazdasági nagyüzemek 110 ezer hektár kalászosukból 80 ezer hektárt fejtrágyáztak. sajnos ennek a hatásfoka is kisebb a szokásosnál, mivel a csapadékhiány miatt a kiszórt műtrágya egy része hetek óta feloldatlan állapotban van.

az enyhe időjárást egyébként jól kihasználták a nagyüzemek az időszerű munkák végzésére. a múlt évihez képest 12-14 napos előnyt szereztek. befejezték a tavaszárpa és a zab vetését, a cukorrépa magjának a fele a földben van. jól halad a burgonya ültetése. az almáskertekben a második, helyenként pedig már a harmadik permetezést végzik./mti/

...-

13.35/ok

- 27 -

14<sup>20</sup>g

bb.43. sajtótájékoztató a 25 éves villértnél

t ni/tm/ie/ok hgy

1974. április 8.

a napokban ünnepli alapításának 25. évfordulóját az első magyar szocialista elektrotechnikai kereskedelmi vállalat, a villért. ebből az alkalomból szilárdul ki a kereskedelmi tájékoztató hétfőn a sajtó munkatársait.

jelenleg mintegy 30.000 cikket értékesít a villért, évente több mint félmillió vásárlást bonyolít le. a vállalat létszáma most is 600 körül van, mint alapításakor, 1949-ben, de értékesítési forgalma az akkori 104 millió forintról 2.5 milliárd forintra nőtt, összes áruforgalma pedig idén először meghaladja az 5 milliárd forintot. a forgalmazott áruválaszték a néhány grammos diódáktól a hat tonnás gépekig felöleli az egész erősáramu ipar összes termékét.

a villért árukészletének 80 százalékát a magyar gyártó vállalatok biztosítják, a fennmaradó ötödéből 10 millió rubel értékű a szocialista - elsősorban a kitűnő minőségű szovjet - import, és 2 millió dollár a nyugati beszerzések értéke. a vállalat részt vesz a megfelelő kgst állandó bizottság erősáramu szekciójának munkájában, a magyar-bolgár erősáramu munkacsoportban pedig irányító szerepet tölt be. a szocialista integráció további fejlődést biztosít a vállalatnak a klímaberendezések forgalmazásával, amelyeknek egyes fajtái a számítógépeknél is alkalmazhatók.

a villért 7 fővárosi és 2 vidéki boltot üzemeltet, hat nagyobb városban pedig más vállalatokkal együtt tart fenn szakboltot. még ebben az évben megnyílik új székesfehérvári és nyíregyházi szaküzlete. a megfelelő áruellátást a vállalat az ország egyik legmodernebb raktárából, a kistarcsai 30.000 négyzetméteres gépesített raktárbázisról biztosítja. /mti/

bb.44. ujfajta ipari tévék, zseb-számológépek - kiállítás a híradástechnika szövetkezet gyártmányaiból

t ol/gk/ie/ok hgy

1974. április 8.

zártláncu televíziós berendezéseit és az azokból felépített főbb rendszereket, továbbfejlesztett gyártmányait ismerető kiállítást nyitott hétfőn a józsef nádor téri teremben a híradástechnika szövetkezet. újdonságként mutatja be a kanadai bowmar céggel kötött kooperáció alapján készülő elektromos kalkulátorokat, az ugynevezett zseb-számológépeket. gyártásukat az idén felavatott balatonlellei üzemcsarnokban szervezték meg, ahol ebben az évben már 30 ezer zseb-számológép készül, egyelőre háromféle típusban. /folyt.köv./

- 28 -

13.55/ok

14<sup>20</sup>g

bb.44./ujfajta ipari tévék ... 1. folyt./ok

az 1600 dolgozót foglalkoztató szövetkezet saját erőből 260 millió forintos beruházást hajtott végre. múlt évi 450 millió árbevételét a tervek szerint az idén 600 millióra növeli. százötven fős gyártmányfejlesztő gárdája egyebek mellett kidolgozta a képkeresővel ellátott belsejtéri stúdiókamera típusát, s az idén három új típusu - egy fekete-fehér és két színes - monitort is piacra hoznak.

a szövetkezet gyártmányainak 30 százalékát exportálja. ipari tévéi egyebek között a moszkvai metrónál, a leningrádi sportcsarnokban, baku nagy koncerttermében, a csehszlovákiai skoda műveknél, az ndk berlini postaközpontjában, a bukaresti meteorológiai intézetnél működnek. idehaza többek között málév, a péti nitrogénművek és más nagyüzemek, különféle egyetemek, kutatóhelyek, kórházak munkáját segítik.

a kiállítás péntekig lesz nyitva. /mti/

bb.46. magyar-nszk külügyminiszteri tárgyalás

t bc/gg/zs/ok hgy

1974. április 8.

puja frigyos külügyminiszter hétfőn hivatalában fogadta walter scheelt, a német szövetségi köztársaság külügyminiszterét.

a találkozáson jelent volt hamburgi lászló, a magyar népköztársaság bonni nagykövete és hermann kersting, a német szövetségi köztársaság budapesti nagykövete.

az eszmecserét követően hivatalos tárgyalásra került sor a két külügyminiszter vezette delegációk között.

a tárgyaláson áttekintették a két ország közötti kapcsolatok alakulását, megvizsgálták ezek továbbfejlesztésének lehetőségeit, és eszmecserét folytattak a nemzetközi helyzet legfontosabb időszerű kérdéseiről. /mti/

14.00/ok

- 29 -

14<sup>40</sup>g

bb 47. kádár jános fogadta volodia teitelboimot

tm um zs hgy

1974. április 8.

kádár jános, a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának első titkára hétfőn fogadta volodia teitelboimot, a chilei kommunista párt politikai bizottságának tagját. a szívélyes, elvtársi légkörű találkozón részt vett pullai árpád, a központi bizottság titkára. /mti/

-.-

bb 49. befejeződött az uttörő technikusok országos versenye

vid/um kz hgy

1974. április 8.

egerben hétfőn befejeződött az uttörő technikusok országos versenye és szemléje. az ötnapos találkozón mintegy kétszáz kis-technikus vett részt; a korábban lezajlott megyei versenyek legjobbjai. a technika iránt különösen érdeklődő gyermekek tekintélyes szakemberekből álló zsűri előtt adtak számot műszaki, technikai ismereteikből. megtekintettek több egri üzemet, meglátogatták az egri ho si minh tanárképző főiskola számítógép központját, szabadidejükben pedig eger történelmi nevezetességeivel ismerkedtek.

az uttörő technikusok országos versenyének négy legjobb versenyzőjét aranyjelvénnel díjazta a zsűri. /mti/

-.-

bb 48. együttműködési szerződés a kassai vasmű és a kaposvári elektroncsőgyár ifjusági szervezete között

vid/gné um kz hgy

1974. április 8.

együttműködési szerződést kötött a kaposvári elektroncsőgyár kisz-bizottsága és a szlovák szocialista ifjusági szövetség kassai vasmű-beli bizottsága. a két gyár fiataljainak kapcsolata fél évvel ezelőtt kezdődött, amikor a kaposvári elektroncsőgyár kisz-fiataljai meglátogatták a szlovákiai üzemet.

/folyt.köv./

- 30 -

14.00/um

1440g

bb 48. /együttműködési ...folyt./um

az együttműködési szerződés rögzíti azokat a politikai, kulturális és sportprogramokat, amelyeket a magyar és a csehszlovák fiatalok közösen rendeznek. /mti/

-.-

bb 50. kibernetika a közlekedésben - tanácskozás a technika házában

t kg/gg um ie hgy

1974. április 8.

a számítástechnika szerepéről háromnapos nemzetközi tanácskozás kezdődött hétfőn a technika házában kibernetika a közlekedésben címmel, amelyen egyebek között a vasut és a légi közlekedés helyfoglalási rendszerének kialakításáról, a járműpark gépi irányításáról és a rendező-pályaudvari munka automatizálásáról tanácskoznak a szakemberek. a konferenciát rödőnyi károly közlekedés-és postaügyi minisztériumi államtitkár nyitotta meg, aki bevezető előadásában a kpm számítástechnikai fejlesztési programjáról beszélt.

mint az államtitkár elmondotta, a koncepció fő célkitűzése, hogy a közlekedés a számítástechnikában a hazai átlaghoz viszonyított lemaradását behozza, s az ötödik ötéves terv végére elérje más ágazatok számítógép-parkjának korszerűbb színvonalát. jelenleg ugyanis a kpm számítógép-parkjának jórésze elöregedett, öt évnél idősebb. a koncepció szerint 1975 és 1990 között a közlekedési és hírközlési beruházásokra fordítandó összegekből 2-5 százalék fedezi majd növekvő ütemben a számítógéppark fejlesztésének költségeit. hazai körülmények között a számítógépek alkalmazásának leggazdaságosabb és leghatékonyabb területe a forgalomirányítás, ezért különösen fontos feladat, hogy megfelelő szakember-gárdát képezzenek ki erre. különféle közlekedési cél-tanfolyamokon a tervek szerint évente 200-250-en sajátíthatják majd el a gyakorlati munkához szükséges tudnivalókat.

a számítástechnika fejlesztésében nagy jelentőségű a szocialista országokkal való együttműködés. ezt célozza a kgst-országok között kötött tudományos-műszaki együttműködési megállapodás a számítástechnikai és matematikai módszerek alkalmazására a közlekedésben. a megállapodás értelmében a tagországok közös kutatással tárják fel a számítástechnika alkalmazásának lehetőségeit a nemzetközi áruszállítás megkönnyítésére, a helybiztosítás és jegyeladás automatizált rendszerének kidolgozására és egyebek között a járművek irányításának és nyilvántartásának automatizálására. prágában már koordinációs központot is felállítottak, amely a nemzetközi kutatás adminisztrációs centruma. a jelenlegi konferencia is hozzájárulhat a közös kutatómunka továbbfejlesztéséhez.

/folyt.köv./

- 31 -

14.10/um

1445g

bb 50./ kibernetika ...folyt./um

az államtitkár előadása után plenáris ülésen vitatták meg a tanácskozás résztvevői a számítástechnika bevezetésével kapcsolatos soronkövetkező gyakorlati kérdéseket, majd két szekcióban behatóbban tanulmányozták az egyes témákat. a tanácskozás kedden folytatja munkáját. /mti/

..-

bb 51. csehszlovák mérés- és szabályozástechnikai kiállítás  
budapesten

t kg/pá um ie hgy

1974. április 8.

ötven különféle korszerű mérés- és szabályozástechnikai gépből kiállítás nyílt hétfőn a csehszlovák nagykövetség kereskedelmi osztályának vi. rózsza ferenc utca 61. szám alatti helyiségében. ez alkalomból a kiállítást rendező csehszlovák kovo külkereskedelmi vállalat képviselői sajtótájékoztatón ismertették a berendezéseket, és beszéltek a magyar-csehszlovák kereskedelmi kapcsolatok továbbfejlesztésének lehetőségeiről.

a világszínvonalon gyártott csehszlovák mérő- és szabályozóeszközökből már nagy mennyiségben vásárolt a magyar ipar, az elmúlt évben például 17 millió rubel értékben. jelenleg egyebek között a százhalmattai, valamint a mátrai és a lőrinci erőmű működését szolgálják ezek a csehszlovákiából importált berendezések. most a bemutató segítségével is tovább kívánják a csehszlovák partnerek bővíteni a szállítási lehetőségeket, a két ország között a mérés- és szabályozástechnika területén ugyanis hosszulejárati kereskedelmi-együttműködési megállapodás van érvényben.

a kiállított szelepek, csappantyuk többsége elektromos szervomeghajtású készülék, amelynek előnye a megbízhatóság és a távirányíthatóság. a villamosenergiaiparon kívül a hazai olaj- és gázipar továbbfejlesztésénél használhatók fel a szomszédos baráti országban gyártott berendezések. /mti/

..-

- 32 -

14.13/um

14<sup>45</sup>g

bb.52. szinetár györgyné ujságírónak,

hgy/mmé/ok hgy

1974. április 8.

az mti munkatársának hamvasztás előtti bucsuztatása április 12-én pénteken 11.30 órakor lesz a farkasréti temetőben./mti/

..-

bb.53. kigyult a földgázláng makón

vid/kz/ok hgy

1974. április 8.

hétfőn makón is megkezdődött a földgáz szolgáltatás: a város párt-és állami vezetőinek, valamint a délmagyarországi gázgyártó és más közreműködő vállalatok vezetőinek jelenlétében ünnepélyesen lángragyújtották a földgázt az egyik lakóház gázkészülékeiben. a város életében olyan fontos ez az esemény, hogy emléktáblával jelölték meg a házat, ahol az első földgázláng fellobbant.

az egykor megyeszékhelyi rangú makó ugyanis - átmeneti stagnálás után - az utóbbi években ismét gyorsan fejlődik, iparosodik. ennek megfelelően a központja, főterének környéke is egyre inkább nagyvárosias jellegűt ölt. a korszerű kialakítására készült tervek szerint csaknem huszezer embernek építenek itt a következő években többemeletes, teljesen közművesített, modern lakóházakat. az egésznek a magva, a főtér legimpozánsabb része, az ugynevezett csipkeház-sor máris földgázt kapott, majd folyamatosan ellátják a város többi részét is. földgázzal szárítják majd a hagymát, a nagyfogyasztók sorába lép a szegedi paprikafeldolgozó vállalat makói gyáregysége, majd több más ipari és mezőgazdasági nagyüzem is.

a most megvalósult mintegy 40 milliós beruházással a szegedi szénhidrogén medencéből kiépített távvezetéken át jut el a földgáz makóra. ezzel csongrád megyének mind az öt városát ellátják ezzel a korszerű energiahordozóval, a déggáz három déltalparti megyére kiterjedő munkaterületén pedig tizenegy nagy helység kap már földgázt. a területen az év végéig mintegy 10 százalékkal, vagyis 50.000-re emelkedik a vezetékkel ellátott lakások száma./mti/

..-

- 33 -

14.20/ok

14<sup>55</sup>g

bb.54. részvétnyilvántás a budapesti francia nagykövetségen  
pá/ok/zs hgy 1974. április 8.

az elnöki tanács nevében kisházi ödön, az elnöki tanács helyettes elnöke, a minisztertanács képviselőjében aczél györgy miniszterelnök-helyettes és marjai józsef külügyminisztériumi államtitkár, a fővárosi tanács részéről kelemen lajos általános elnökhelyettes hétfőn látogatást tett a francia köztársaság budapesti nagykövetségén és részvétét nyilvánította georges pompidou, a francia köztársaság elnöke elhunyt alkalmából./mti/

---

bb.55. klaus hópcke

pá/ok zs

1974. április 8.

ok  
ndk művelődésügyi miniszterhelyettese vezetésével hétfőn küldöttség érkezett budapestre, hogy aláírja a magyar-ndk könyvkiadási együttműködésre vonatkozó kétéves megállapodást./mti/

---

bb.56. tot tanácskozás a téeszek országos gazdálkodási versenyről

t jf/pá/ie/ok hgy

1974. április 8.

hétfőn ülést tartott a termelőszövetkezetek országos tanácsának társadalmi és önkormányzati bizottsága; az ülésen részt vett dr.nyíri béla, a tot elnökhelyettese. a bizottság megtárgyalta a mezőgazdasági szövetkezetek 1973. évi országos gazdálkodási versenyének tapasztalatait, és értékelte a kiváló szövetkezet és a kiváló szövetkezeti társulás miniszteri kitüntetések elnyerésére benyújtott pályázatokat. megállapították: a téeszek többsége kiemelkedő termelési eredményeket ért el 1973-ban - csaknem 20 százalékkal lett nagyobb a termelési érték egy év alatt - és a termelés elsősorban a kormány által ösztönzött gazdálkodási ágazatokban növekedett. a jó eredményeket a mém által meghirdetett gazdálkodási versenyfelhívás számottevően előmozdította. a termelési célok megvalósulását a szocialista brigádok egyre gyümölcsözőbb tevékenysége, valamint a téeszek erősödő munkaverseny mozgalmá is segítette.

/folyt.köv./

- 34 -

14.30/ok

14<sup>30</sup>g

vbb.56./tot tanácskozás ... 1. folyt./ok

a mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter kitüntetésének elnyerésére többszáz szövetkezeti gazdálkodó szervezet nyújtotta be pályázatát. a bizottság a tot elnökségének felhatalmazása alapján 221 téesz, 12 mezőgazdasági szakszövetkezet, két halászatú téesz és 20 szövetkezeti társulás kitüntetésére tett javaslatot. a bizottság egyben kezdeményezte az országos versenyszabályzat továbbfejlesztését, hogy az még jobban segítse elő a szövetkezetek termelési szakosodását, a korszerű munka- és üzemszervezési módszerek alkalmazását.

a bizottság tagjai kegyelettel emlékeztek meg a bizottság közelmúltban elhunyt elnökéről, király jendről, a zalavári új idők tsz elnökéről./mti/

---

bb.57. kiváló vállalatok az építő és építőanyagiparban

k sb/tm/ie/ok hgy

1974. április 8.

az építésügyi és városfejlesztési minisztérium, a közlekedés- és postaügyi minisztérium, a mezőgazdasági és élelmezésügyi minisztérium és a könnyűipari minisztérium, az építő-, fa- és építőanyagipari dolgozók szakszervezete elnökségével egyetértésben 1973-ban elért eredményeik alapján a kiváló vállalat címet az alábbi vállalatoknak adományozta.

az építésügyi és városfejlesztési minisztérium területén: középületépítő vállalat, 26. sz. állami építőipari vállalat, 43. számú állami építőipari vállalat, mélyépítő vállalat, komárom megyei állami építőipari vállalat, bács megyei állami építőipari vállalat, fejér megyei állami építőipari vállalat, villanyszerelőipari vállalat, győr-sopron megyei állami építőipari vállalat, csőszerezőipari vállalat, cement- és mészművek, üvegipari művek, finomkerámiaipari művek, közép-dunántúli kőbánya vállalat, építőipari vállalat, fémuntnás vállalat, építőipari termelőeszközkereskedelmi vállalat, mélyépítési tervező vállalat, tervezésfejlesztési és tipustervező intézet, építőipari beruházási vállalat, városrendezési tudományos és tervező vállalat, debreceni tervező vállalat, szilikátipari tudományos kutató- és tervező vállalat, építésügyi és tájékoztatási központ./folyt.köv./

- 35 -

14.45/ok

14<sup>45</sup>o

bb.57./kiváló vállalatok .... 1. folyt./ok

a tanácsi építő- és építőanyagiparban: somogy megyei tanácsi magas- és mélyépítő vállalat, zala megyei tanácsi építőipari vállalat, heves megyei tanácsi építőipari vállalat, szabolcs-szatmár megyei tanácsi építő- és szerelőipari vállalat, vas megyei tanácsi építőipari vállalat, fővárosi építő- és műszaki vállalat, fővárosi 2. számú építőipari vállalat, alföldi szilikátipari vállalat /szolnok/, és tanácsi mészművek /sümege/, nyiregyházi tervező vállalat, borsod megyei tervező vállalat, pest megyei beruházási vállalat, komárom megyei beruházási vállalat, és budapesti városépítési tervező vállalat.

a közlekedési és postaügyi minisztérium területén: betonutépítő vállalat, zalaegerszegi közúti építő vállalat, és miskolci közúti építő vállalat.

a mezőgazdasági és élelmezésügyi minisztérium területén: erdészeti fa- és vegyipari vállalat, fűrész- és hordóipari vállalat.

a könnyűipari minisztérium területén: tiszai bútorgyártó vállalat.

a kpm közúti szakágazat kitüntetett igazgatósága címét a győri, a budapesti és a kecskeméti közúti igazgatóság nyerte el./mti/

---

bb.58. városrendezési kgst tanácskozás

k sb/pá/ie/ok hgy

1974. április 8.

hétfőn a magyar építőművészek szövetségének székházában megkezdte négynapos tanácskozását a kgst építésügyi állandó bizottságának városrendezési munkacsoportja. többek között megtárgyalják a városok és környékük rendezésének környezetvédelmi feladatait és megvizsgálják a városi közlekedési rendszer tökéletesítésének módszereit./mti/

---

14.50/ok

- 36 -

t

bb 59. technika házát avattak szegeden - dr. csanádi györgy mondott beszédet

vid/um kz hgy

1974. április 8.

szegeden hétfőn felavatták a műszaki és természettudományi egyesületek szövetségének székházát. részt vett az ünnepségen dr. csanádi györgy közlekedés-és postaügyi miniszter, az mtesz elnöke, dr. valkó endre az mtesz főtitkára, szabó sándor, az mmszp csongrád megyei bizottságának titkára, dr. komócsin Mihály, a megyei tanács elnöke, valamint a megye és szeged több más párt és állami vezetője. a jugoszláv testvérváros - szabadka - vezetőit pénzes Mihály, a szubotikai szocialista szövetség titkára képviselte, s ott volt a „testvér”, műszaki szövetség, a dit számos vezetője is.

az ünnepségen dr. csanádi györgy mondott beszédet. egyebek között hangoztatta, hogy a fennállásának 25. évfordulóját ünneplő mtesz-ben ma már mintegy 115.000 szakember tevékenykedik. műszaki, tudományos, s egyben politikai jelentőségű tevékenységük előmozdítására mind szorosabb kapcsolatot építenek ki a szakszervezetekkel, a hazafias népfronttal, a kisz-szel, s más tömegszervezetekkel. a szövetség munkájában egyre nagyobb a vidék jelentősége: erre mutat, hogy a munkából már mintegy fele arányban veszik ki a részüket az új és a régi vidéki ipari centrumokban alakult szervezetek. ez utóbbiak sorában az elsők között alakult meg az mtesz csongrád megyei szervezete. huszonnégy tagegyesületével, s 5.000 főnyi tagságával mind nagyobb szerepet tölt be a rohamosan iparosodó alföldi megye további fejlődésében.

munkájukat segíti az új székház, a 16 millió forintos költséggel felépített modern technika háza.

a modern épület földszintjén kiállítási csarnokot, s nagy előadótermet alakítottak ki. ez utóbbiban négy nyelvű tolmácsberendezés is elősegíti különféle nemzetközi kongresszusok sikerét. a többi szinten is sok népművészeti, iparművészeti alkotással díszített előadótermeket, műszaki klubokat, könyvtárat, olvasószobákat rendeztek be.

a szegedi technika háza tervezésében, építésében kimagasló teljesítményt nyújtott dolgozóknak az avatóünnepség alkalmából kitüntetések, jutalmak nyújtottak át.

/folyt.köv./

- 37 -

14.50/um

M-1575

vbb 59. /technika házát ...folyt./um

ugyancsak az ünnepségen emlékeztek meg a szabadkai mérnökök és technikusok szövetségével kialakított szoros szakmai-baráti kapcsolat megteremtésének 10 éves évfordulójáról. ez alkalomból emlékplakettet nyújtottak át braun gábornak, a díj képviselőjének, aki ezt szabadkai emléktárgy átnyújtásával viszonzta. /mti/

-.-

bb.60. gazdaságpolitikai pártkativa értekezlet székesfehérvárott - három év alatt negyven százalékkal nőtt az ipari termelés fejr megyében

vid/kz/ok hgy

1974. április 8.

az mszmp fejr megyei bizottsága hétfőn gazdaságpolitikai aktiva-értekezletet rendezett székesfehérvárott, a megyei pártoktatási székházban. az értekezleten részt vett dr. kocsis józsef kohó- és gépipari miniszterhelyettes, valamint a megye párt- és gazdasági vezetői. az aktiva-értekezleten takács imre, az mszmp fejr megyei bizottságának titkára elemezte fejr megye gazdasági helyzetét és feladatait. kiemelte, hogy az elmúlt három év alatt a megye ipari termelése negyven százalékkal nőtt, ezen belül az export kétszeresére emelkedett. fejr megyében 63 ezren dolgoznak az iparban, melynek termelési értéke 1973-ban meghaladta a 25 milliárd forintot. a iv. ötéves terv első három évében jelentősen emelkedett a termelékenység, az egy főre jutó évi termelési érték elérte a 423 ezer forintot és 1970 óta huszonnyolc százalékkal, 1972-höz képest kilenc százalékkal növekedett. a pártbizottság titkára az eredmények forrásaként a helyes iparszerkezetet, a következetes fejlesztést és az utóbbi évek hatékony élömunka-gazdálkodást jelölte meg. az ágazatok közül leggyorsabban az építőipari tevékenység több mint hatvan százalékat már az előregyártott, nagypanelos építkezés teszi ki.

az előadó ezután a megye gazdasági életének fogyatékoságairól, kedvezőtlen jelenségeiről szólt. elmondotta, hogy elsősorban a beruházások elhuzódása, költségtullépése, az üzemi és a munkaszervezés formális, nem eléggé hatékony megvalósítása és az üzemi demokrácia még fellelhető „üresjárata”, okozza a legtöbb gondot. ezzel kapcsolatban részletesen kitért a gazdasági vezetők, pártszervezetek felelősségére, feladataira.

a fejr megyei gazdaságpolitikai aktiva-értekezlet vállalatvezetők, üzemi párttitkárok hozzászólásaival zárult. a pártbizottságok gazdaságpolitikai számvetése területi és vállalati aktiva-értekezletekkel folytatódik fejr megyében. /mti/

15.00/ok

- 38 -

*Építőipar fejlődött. Ennek egyik oka az hogy a megyében az*

*M 1500*

bb.62. hazaérkezett az mszbt küldöttsége

fk/ok h1 hgy

1974. április 8.

hétfőn hazaérkezett moszkvából a magyar-szovjet baráti társaság három tagu küldöttsége, amely dr. nagy józsefnek, az mszmp baranya megyei bizottsága első titkárának vezetésével a szovjetunióban részt vett a hazánk felszabadulása alkalmából rendezett ünnepségeken. a delegációt a ferihegyi repülőtéren regős gábor, az mszbt titkára fogadta. jelen volt i.i. bagyul, a szovjet baráti társaságok szövetségének magyarországi képviselője. /mti/

-.-

bb.61. jobb táplálkozás - egészségesebb világ! - az egészségügyi minisztérium sajtótájékoztatója az egészségügyi világnap alkalmából

t mir/tm/p hihgy

1974. április 8.

az egészségügyi világszervezet adatai szerint a világon évente 35-40 millió ember hal éhen. többségük még gyermekkorban: az újszülöttek egynegyede nem éri meg első születésnapját, 40 százalékuk pedig 5 éves kora előtt hal meg. 100 milliók élnek a krónikus éhezés és a rossz tápláltság árnyékában, míg mások túl sokat esznek, és ilyen értelemben táplálkoznak egészségtelenül. számos betegség - a halált vagy vakságot okozó a -vitamin hiány, a táplálkozási vérszegénység, a testi és szellemi fejletlenség - a világ igen sok országában általános. a rossz tápláltság az emberiség felét sújtja, s a világ lakosságának csaknem kétharmad része szenved fehérjeéhségben. máshol meg a bőség és a korszerűtlen táplálkozás okozta elhízás a felelős az egyre nagyobb arányokat öltő anyagcsere, szív-, és érbetegségeknél.

az egészségügyi világszervezet - megalakulásának 26. évfordulóján - ezért jelölte ki a már hagyományos egészségügyi világnap témájaként e világméretű probléma széleskörű megvitatását.

az április 7-i egészségügyi világnap alkalmából az egészségügyi minisztériumban hétfőn megtartott sajtótájékoztatón neves szakemberek tájékoztatták a sajtó képviselőit a világszervezet által meghirdetett program megoldásának nemzetközi és hazai feladatairól. a tanácskozáson résztvevő élelmiszeripari és kereskedelmi szakemberek részletesen beszámoltak azokról a hazai kezdeményezésekről, amelyek keretében saját munkaterületükön kívánják elősegíteni a hazai lakosság korszerűbb, egészségesebb táplálkozását.

/folyt. köv. /

15.05/p

-39.-

*M 1500*

vtbb.61. jobb táplálkozás ....folyt /p

a sajtótájékoztató előadói a korszerű táplálkozás követelményeiről szólva egyebek között elmondották, hogy nem csupán az egészségte len táplálkozási szokások ellen kell küzdeni. sokkal nagyobb gon dot kell fordítani az ésszerű, egészséges táplálkozás propagan dájára, s az iparnak és a kereskedelemnek elsősorban olyan korsze rő készítményeket kell kínálnia, amely választékát tekintve a la kosság minden rétege számára elérhető. az utóbbi időben ugyanis tul sokat beszélünk erről a divatos témáról, de propagandánk első sorban egy szűk réteghez, a túltápláltakhoz szól. ugyanakkor köz ismert, hogy egészen más a kalória, és a fehérjeszükséglete egy nehéz fizikai, és egy szellemi munkát végző embernek, s más-más ösz szetételű, fehérje és kalória tartalmu étrendet kíván a csecse műk, a felnőttek, és az idős emberek szervezete. olyan korszerű élelmiszereket kell tehát minél nagyobb választékban gyártani és árúsítani, amelyek mindenki számára elérhetőek, megvásárolhatók. e zért a helyes propaganda célja mindenekelőtt az, hogy megtanit suk a lakosságot olcsón és korszerűen táplálkozni.

a világ táplálkozási gondjainak megoldása azonban csak igen nagy erőfeszítések árán hosszú idő alatt és kellő nemzetközi ösz szefogással érhető el. tudósok, kutatók ezrei ezért fáradoznak világszerte az újabb fehérjeforrások felkutatásán. az éhség felszá molása azonban nem annyira termelés, mint inkább elosztás kérdé se, amelyért az egész emberiség egyforma felelősséggel tartozik. a laboratóriumi kutatókon, mezőgazdasági és élelmiszeripari ve zetőkön túl a világ minden egyes lakójának érdeke, hogy a követke ző nemzedékek egészségesebbek legyenek, s minden ember megismerje az egészséges táplálkozás szabályait, követelményeit. /mti/

--

bb.63. jól indultak a tavaszi mezőgazdasági munkák - értekezlet a mém-ben

t jf/pá/p ie hgy

1974. április 8.

a korai kítavaszkodás és a száraz idő lehetővé tette a talaj előkészítés és a vetés meggyorsítását, a szakembereknek azonban komoly gondot okoz az immár krónikus csapadékhiány, -állapítot ták meg a mezőgazdasági munkák szervezésére létrehozott ope ratív bizottság hétfői ülésén. az elmúlt évben nem volt elegen dő csapadék, a téli hónapok sem pótolták a nedvességhiányt és a tavasz eddig eltelt időszakában ismét hiába várták a csapadékot a mezőgazdasági üzemek szakemberei, akik most már szívesen ven nék, ha akár hosszabb ideig is megzavarná a szántóföldi munkát egy-egy kiadós esőzés.

/folyt köv ./  
15.15/p

M-1545  
v

-40-

bb.63. jól indultak ...folyt /p

a határszempléknél megállapították, hogy az ősszel elvetett kalászos növények jól teleltek, a buza például pontosan olyanál lapotban van az idei tavaszon, mint egy évvel korábban volt. a rosszabb vizgazdálkodású talajokra kerülő növények, például a rozs és a triticales azonban már többet szenvedtek a szárazságtól, egyes növényekre pedig, mint például a repcére, kifejezet ten rossz idő járt, amit az is bizonyít, hogy a 72 ezer hek táros vetésterület több mint felén kipusztult a növény. helyet te napraforgót kell ültetniük az üzemeknek, s előnyös is, mert a fontos növényolajipari alapanyag mázsánkénti árát 80 forinttal felemelték és így - számítások szerint - hektáronként 1600 forint tal nőtt a napraforgó jövedelmezősége. a földeken jól haladnak a tavaszi vetéssel, egyebek között például a cukorrépa mag 90 szá zaléka a földben van. /erre április elején évek óta nem volt példa -/ a napraforgó vetése is megkezdődött, a kijelölt terület egyharma dán vonultak már végig a vetőgépek. ezen a héten indul országsszer te a kukoricavetése, ez adja az idei tavaszon is a legnagyobb mun kát: 1.7 millió hektáron kerül földre a takarmánynövény vetőmagja. /ebből 1,5 millió hektárról szemtermést várnak, a többitől pedig silókukoricát takarítanak be ./

országszerte megkezdődött az öntözés. a tavaszi műtrá gyázással sem késték a termelők, gondot okoz azonban, hogy ke vés a műtrágya, főleg azért, mert a külföldi szállítások megkés tek. a növényvédőszer ellátásban is vannak kisebb zökkenők, emi att az agrotröszt utasítást adott a kamionos, illetve repülőgé pes gyors import-szállítás bevezetésére. a gépellátás jobb a ta valyínál, néhány erőgép- és mezőgazdasági géptípusból azonban nem tudják kielégíteni az igényeket, helyettük más típusokat a jánlanak a gazdaságoknak. az mtz 50 mintájú szovjet traktor he lyett az u-650-es román vontatót vásárolhatják meg az üzemek. az alkatrészellátásra az elmúlt évinél nagyobb forgalmazás a jellem ző, 1973. azonos időszakához képest eddig 10 százalékkal több alkatrészt értékesítettek. néhány közülük az elmúlt hetekben a hiánycikkek listájára került, ezeket az alkatrészeket soron ki vül gyártják már a megév üzemekben. /mti/

--

15.25/p

-41-

M-1545

a szerkesztőségek figyelmébe !

mai bb .24.sz.hirünk/kitüntetés.... / 1.bek.2.sorában

budapesti tanintézete helyett :

budapesti oktatási intézete irandó.

/mti/

--

bb.73. walter scheel ebédet adott puja frigyés tiszteletére

t bc/mm/p -cz

1974. április 8.

walter scheel, a német szövetségi köztársaság alkancellárja és külügyminisztere, valamint felesége hétfőn ebédet adott puja frigyés külügyminiszter és felesége tiszteletére a duna inter-continental szállóban.

részt vett az ebéden huszár istván, a minisztertanács elnök-helyettese, dr. biró józsef külkereskedelmi miniszter, bondor józsef építésügyi és városfejlesztési miniszter, s a politikai, a gazdasági és a kulturális élet több vezető személyisége. jelen volt az ebéden hamburger lászló, a magyar népköztársaság bonni nagykövete és hermann kersting, a német szövetségi köztársaság budapesti nagykövete is.

a szívélyes hangulatu ebéden walter scheel és puja frigyés pohárköszöntőt mondott ./mti/

--

bb.64. elhunyt dr. balassa gyula

fk/p ie hgy

1974. április 8.

a mezőgazdasági- és élelmezésügyi minisztérium és a dunakanyar intéző bizottság mély megrendüléssel tudatja, hogy dr. balassa gyula nyugalmazott miniszter-elsőhelyettes, a volt országos erdészeti főigazgatóság vezetője, a dunakanyar intéző bizottság elnöke és a mém tanácsadó testületének tagja, a munka vörös zászló érdemrendje és több magas kitüntetés tulajdonosa 71 éves korában elhunyt.

/folyt köv ./  
15.40/p

-42-

NA 15<sup>20</sup>

bb.64. elhunyt ....folyt /p

dr. balassa gyula elvtárs, a magyar erdő és vadgazdálkodás és a faipar fejlesztésében, e népgazdasági ágazat vezetőjeként el-évülhetetlen érdemeket szerzett; a környezetvédelem lelkes híve volt. kiemelkedő vezető egyéniséget veszítettünk el benne.

dr. balassa gyula temetése 1974. április 11-én, csütörtökön 15.30 órakor lesz a farkasréti temető diszravatalozójából. munkatársai, elvtársai, barátai és tisztelői 15 órától róhatják le kegyeletüket a ravatlnál.

mezőgazdasági és élelmezésügyi mi-  
nisztérium dunakanyar intéző bi-  
zottság

/mti/

--

bb.65. családvédelmi hónap a szombathelyi járás községeiben

vid/p fm hgy

1974. április 8.

családvédelmi hónap kezdődött hétfőn a szombathelyi járás községeiben. a hazafias népfront járási bizottsága, a megyei tanács járási hivatala - a tömegszervezetekkel, egészségügyi szervezetekkel együttműködve - családvédelmi előadásokat, filmvetítéseket rendez a lakosság számára, majd ugynevezett réteg-felvilágosítást tart a fiatalok, a terhes nők és a nagycsaládosok számára.

a családvédelmi hónap során megtárgyalják a községekben, hogyan lehet elősegíteni a népszaporulat fejlesztésére irányuló kormányhatározat megvalósítását, milyen tényezők segíthetnék elő a terhes nők és a sokgyermekes családok még nagyobb megbecsülését. szó lesz az előadásokban és az ezeket követő vitában a családi életre nevelésről, a családvédelemről, az abortuszról, a fiatalok bűnözés megelőzéséről. nagy gondot fordítanak a rendező szervek az egészségügyi felvilágosító munkára is. a járásban évente például 70-80 a koraszülöttek száma, ami a nem egészséges, zaklatott életmód és a korábban végrehajtott többszöri művi vetélés következménye. komoly hiba az is, hogy a járásban a terhes nőknek csak 60-65 százaléka keresi fel időben az orvost.

/folyt köv ./  
15.45/p

-43-

MA 16<sup>20</sup>

bb.65. családvédelmi hónap.....folyt /p

azt is kevesen tudják, hogy a terhesség alatt orvosi tanácsadáson legalább négyszer megjelent asszony 2500 forint szünelési segélyt kap, viszont az ennél kevesebbszer vagy csak egyszer megjelenő csak ezer forintot. itt nemcsak a pénzről van szó, hanem elsősorban az anya és a születendő gyermek egészségvédelmét szolgálja a rendszeres orvosi felügyelet. több olyan község van - mint például győrvár és oszkó, - ahol a terheseknek csak 5-10 százaléka jelentkezik az első három hónapon belül tanácsadásra. a felvilágosító munkával ezen is szeretnének gyökeresen változtatni.

az első előadásokat hétfőn nagyszámu érdeklődő jelenlétében csepregen és bükön tartották meg ./mti/

..-

bb.66. megyei pedagógiai napok salgótarjában

vid/p fm hgy

1974. április 8.

megyei pedagógiai napok kezdődtek hétfőn salgótarjában a nógrád megyei és a salgótarjáni városi tanács, a pedagógus szakszervezet, valamint a pedagógiai társaság rendezésében. a tizenhat szekcióban megrendezett ötnapos konferencián több mint kétezer pedagógus vitatja meg az időszerű politikai, ideológiai és pedagógiai problémákat.

a most tizedszer megtartott nógrádi pedagógiai napok hétfői plenáris ülésén - a józsef attila művelődési központban - dr. boros sándor, az mszmp nógrád megyei bizottságának titkára volt az első előadó, aki az időszerű társadalompolitikai kérdésekről beszélt. a nap folyamán a bolyai jános gimnáziumban megnyílt a tanszergyártó és értékesítő vállalat kiállítása.

a kedden kezdődő szekcióüléseken többek között a művelődésügyi minisztérium, az eötvös loránd tudományegyetem, az országos pedagógiai intézet, az egrí ho sí mính tanárképző főiskola, a testnevelési főiskola és a főtí gyermekváros vezetői, vezető munkatársai, tudósai, ismert szakemberei tartanak előadásokat ./mti/

..-

-44-

15.50/p

M 16<sup>20</sup>

bb.67. környezetvédelmi intézkedési terv baranyában - a megyei tanács határozata

vid/p fm hgy

1974. április 8.

környezetvédelmi intézkedési terv készítéséről határozott hétfői ülésén a baranya megyei tanács, miután megvitatta a környezetvédelmi albizottság előterjesztését. ebből kitűnt, hogy az év eddig eltelt időszakban pécsen több alkalommal is szerepelt ez a fontos téma tanácsi és társadalmi szervek ülésein. pár héttel ezelőtt kétszáz szakember két napos tudományos ankéton foglalkozott a megye környezetvédelmi helyzetével, ezt követően a megyei tanács végrehajtóbizottsága, majd pécs városi tanácsa tűzte napirendre.

a hétfői ülésen megállapították: a tanácsi és társadalmi szervek eddig is nagy erőfeszítéseket tettek a kedvezőtlen körülmények kialakulásának megakadályozására, a környezeti ártalmak megelőzésére, amelyek jól szolgáltak a víz, a levegő, a talaj és a természet védelmére, de még mindig több fogyatékoság tapasztalható. különösen súlyos a megyében a levegőszennyeződés, elsősorban pécs és beremend környékén. fontos feladat továbbá a vízkészletek óvása és kellő hasznosítása. a jövőben még összefogottabb, tervszerű, és az anyagi eszközöket is koordináló tevékenységre van szükség. ennek érdekében a tanács úgy határozott, hogy a végrehajtó bizottság ez év végéig készítsen környezetvédelmi intézkedési tervet, amely szerint gondoskodnak az érdekelt szervek együttműködéséről, a felszíni és felszín alatti vízkészletek védelméről, a levegő tisztaság folyamatos és fokozott ellenőrzéséről, a meglévő hiányosságok felszámolásáról, a zaj-, a vibrációs-, a pszichikai ártalmak elleni védekezésről, a melléktermékek és hulladékok megsemmisítéséről, a növényvédő, gyomirtó szerek és más kémiai hatóanyagok talajszennyező hatásának csökkentéséről, a természetvédelmet szolgáló területek számbavételéről, kijelöléséről és szakszerű fenntartásáról, továbbá az üdülővezetési, a tájvédelmi, a tájrendezési tennivalók meghatározásáról. külön határozati pontban szerepel, hogy az v. ötéves terv készítésénél a szakigazgatási szervek vegyék figyelembe a környezetvédelmi követelményeket is és valamennyi ágazat tervezze meg sajátos környezetvédelmi feladatait./mti/

..-

-45-

16.00/p

v  
bb.68. szerdán sorsolják utoljára a iii. békekölcsönt

i/kf/tm/ie/a/hgy

1974. április 8.

a iii. békekölcsön utolsó sorsolását április 10-én, szerdán 16-17 óra között tartja Münnich Ferenc utca 16. szám alatti disztermében az országos takarékpénztár. a huzáson több mint 140,000 kötvényt sorsolnak ki 34,405.800 forint értékben, ezenkívül a ki nem huzott kötvényre 139,594.200 forintot fizetnek vissza névértékben. a nyeremények kifizetését, illetve a kötvények beváltását május 7-én kezdik meg. /mti/

--

bb.69. magyar színházi delegáció utazott csehszlovákiába

k/mn/tr/hi/a/hgy

1974. április 8.

Valentin Ágnes, a magyar színházművészeti szövetség ügyvezető titkara vezetésével hétfőn magyar színházi delegáció utazott csehszlovákiába a szlovák és a magyar színházművészeti szövetségek közötti szerződés meghosszabbítására. delegációnk két-két napot tölt pozsonyban, illetve prágában. /mti/

--

bb.70. a magánházépítők

pá/hi/a/hgy

1974. április 8.

tájékoztatására tervezett,, ház,, című kiállítás április 8-1 megnyitása technikai okok miatt elmaradt. a kiállítás előreláthatóan április végén nyílik meg a fővárosi tanács bemutatótermében, /tanács körút 6.//mti/

--

16.15/a

- 46 -

N 17<sup>20</sup>

bb.71. a koratavaszi előszezon a balatonnál

vid/ká/a/hgy

1974. április 8.

a balatonnál április első napjaiban fokozatosan élénkül a koratavaszi előszezon. hétfőn megnyitották a balatonfüredi Annabella szállót, amelynek már az első napon 200 hazai vendége volt.

Keszthelyen, siófokon és Hévízen hétfőn feltűntek az első külföldi rendszámú autóbuszok: főleg csehszlovák, osztrák, és jugoszláv társasutazók keresnek pihenést ezekben a napokban a magyar tenger vidékén.

Szerte a tó partvidékén megkezdődtek az előkészületek a nagy húsvéti forgalomra. siófokon, Tihanyban, Balatonfüreden, Keszthelyen és Hévízen látják vendégül azokat a külföldi turistacsoportokat, amelyek húsvétkor érkeznek a balatonhoz. a balatonfüredi Annabella szállóban már minden helyet előre lefoglaltak. a társasutazási irodák előrejelzése szerint főként nszk-beli, osztrák, holland, belga, svájci és jugoszláv vendégekre számítanak.

Sokan veszik igénybe az előszezon kedvezményeket a hazai vendégek közül is. többszázan már törzsvendégnek számítanak húsvétkor a balatoni szállókban. /mti/

--

bb.76. magyar-csehszlovák barátsági napok bács-kiskun megyében

vid/fm/a/-cz

1974. április 8.

Magyar-csehszlovák napokkal folytatódik a bács-kiskun megyei népfrentbizottság idei nagyszabású barátsági programja, amelynek célja, hogy a megye lakói jobban megismerjék a szocialista országok életét és fejlődését, külkapcsolatait, békepolitikáját. a kecskeméten megkezdődött csehszlovák barátsági programra ezúttal három kiskunsági településen kerül sor. hétfőn Jan Gothe, a budapesti csehszlovák kulturális igazgató-helyettese a kecskeméti pártiskolán tartott előadást a szomszédos baráti ország bel-és külpolitikájáról, a magyar-csehszlovák kapcsolatokról. kedden Petőfi Sándor szülővárosában, Kiskőrösön barátsági összejövetelekre, majd este Fülöpszálláson magyar-csehszlovák barátsági gyűlésre kerül sor a csehszlovák kultúra képviselőjének részvételével. /mti/

--

16.20/a

- 47 -

N 17<sup>20</sup>

bb.72. ülést tartott a kisz kb mezőgazdasági ifjusági tanácsa

t/pr/tr/hi/a/hgy

1974. április 8.

félmillióra tehető azoknak a falun élő fiataloknak a száma, akik nem lakóhelyükön dolgoznak, ,,ingáznak,, - állapította meg hétfői ülésén a kisz kb. mezőgazdasági ifjusági tanácsa, megvitatta az ifjusági szövetség feladatait az ételkészítés és fagyasztás, a vizgazdálkodás és az áfész-ek ingázó fiataljainak körében. a nem lakóhelyükön foglalkoztatott fiatalok helyzetét törvényszerű és objektív tényként kell el-fogani - foglalt állást a tanács -, létük függvénye a mező-gazdaság műszaki-technikai fejlődésének, az ipartelepítés ü-temének, jelesen: a falusi-városi munkaerőszükséglet alakulá-sának és a településfejlesztés, illetve település-koncentrá-ció lehetőségeinek. meg kell szüntetni a vitát arról, hogy az ingázó kisz-tag melyik alapszervezethez tartozzon, a lakóhe-lyi, vagy a munkahelyi kisz-kollektiva számoljon-e vele. az egyetlen helyes álláspont: mindkét területen, a közös cé-lok és a közös érdekek alapján, a mindennapi munkában kell ki-alkítani a termékeny mozgalmi kapcsolatokat. az ingázó fi-atalokkal való tervszerű és tudatos foglalkozáshoz természe-tesen megfelelő szervezeti keretek szükségesek, amire jó lehetőséget kínál a kisz-csoportok megszervezése, működteté-se.

a lakóterületi kisz-szervezetek tekintsék át, vegyék szám-ba, hogy községükből hány fiatal jár el dolgozni, tanulni. ala-kítsák meg az egy-egy munkahelyre, tanintézetbe eljáró fiata-lok kisz-csoportjait, - ezek a szűkebb kollektívák lehetnek a pillérei a helyi kisz-szervezet, illetve a más községben, vá-rosban működő vállalat, szervezet, iskola kapcsolatának.

az ingázó fiataloknak éppen a napi 3-4 órás utazás miatt kevés szabadidejük marad szórakozásra, kulturális igényeik ki-elégítésére. szabadidejük jobb kihasználását mind a munkahe-lyi, mind a lakóterületi kisz alapszervezetnek segítenie kell - különösen nagy jelentőségű lehet az a támogatás, amit a be-járókat foglalkoztató termelő üzemek tudnak nyújtani a felté-telek megteremtésében. sokat segíthetnek az üzemek kisz-szerve-zetei abban is, hogy a munkahelyi irodalmi körök, zenekarok, tehetséges fiatal amatőr művészek vendégszerepléseit, fellépé-seit megszervezzék ifju dolgozóik lakóhelyén.

/folyt.köv./

16.30/a

- 48 -

14 1725

bb.72./ ülést tartott.....folyt./-a

ugyancsak a tanács napirendjén volt a kisz kb. és a termelősövetkezetek országos tanácsa együttműködési megál-lapodásának elemzése, az együttműködés 1974-75. évi feladatai-nak meghatározása. a rétegtanács végül megvitatta a kisz kb. felszabadulási akcióprogramjának végrehajtását szolgáló sa-ját feladattervét.

a tanács kedden szekcióüléseken folytatja munkáját: a hat munkabizottságban az ifjusági mozgalom olyan fontos rész-kérdéseit vitatják meg, mint a husz éven felüli fiatalokkal való foglalkozás, a lányok és fiatalasszonyok mozgalmi tevékeny-sége, a szabadidő még célszerűbb kihasználása, a fia-tal falusi értelmiség körében végzendő kisz munka formái, mód-szerei. /mti/

-. -

bb.82. kádár jános , losonczy pál és focok jeno fogadta walter scheelt

t bc/tr/p hi -cz

1974. április 8.

kádár jános ,a magyar szocialista munkáspárt központi bi-zottságának első titkára hétfőn a központi bizottság székházában fogadta walter scheelt, a német szövetségi köztársaság alkancel-lárját és külügyminiszterét.

losonczy pál, a népköztársaság elnöki tanácsának elnöke, va-lamint focok jeno, a minisztertanács elnöke szintén fogadta walter scheelt az országházban.

a találkozókon jelen volt puja frigyos külügyminiszter, nagy jános külügyminiszterhelyettes, hamburger lászló, a ma-gyar népköztársaság bonni nagykövete, illetve hermann kersting, a német szövetségi köztársaság budapesti nagykövete, és gúnther van well, az nszk külügyminisztériumának politikai főigazgató-ja./mti/

-. -

16.45/p

-49-

14 1725

bb.74. győri karmester kanadában

vid/p fm -cz

1974. április 8.

sándor jános érdekes művész a győri filharmónikus zenekar igazgató-karnagya hétfőn kanadába utazott .a neves győri zeneszerző vezényel majd a kanadai ifjúsági zenekarok ünnepi záróhangversenyén ./mti/

--

bb.75. nemzetközi uttörő találkozó miskolcon

vid/fm/p -cz

1974. április 8.

a miskolci molnár béla ifjúsági és uttörőház, valamint a városi tanács művelődési és propaganda irodájának rendezésében hétfőn háromnapos nemzetközi uttörőtálkozó kezdődött miskolcon.

a második alkalommal megrendezett találkozóra budapestről, továbbá a szovjetunióból, Lengyelországból, bulgáriából és kelet-szlovákiából érkeztek 20-20 tagú küldöttségek.

a találkozó első napján a külföldről érkezett uttörők a miskolci ifjúsági és uttörőházban, valamint az ady és a gárdonyi művelődési házban találkoztak miskolci pajtásaikkal. a magyar uttörők „pajtás, daloljunk...”, címmel adtak műsort külföldi vendégeik tiszteletére.

a találkozó részvevői kedden a bükk-hegység természeti szépségeivel ismerkednek, szerdán pedig a miskolci sportcsarnokban gálműsorral bucsuznak a vendéglátóktól./mti/

--

bb.77. az európai biztonság

pá/p hi -cz

1974. április 8.

és együttműködés magyar nemzeti bizottságának küldöttsége, amely dr. bartha tiber református püspök, a nemzeti bizottság alelnöke vezetésével részt vett az európai biztonságért és együttműködésért küzdő nemzetközi bizottság brüsszeli ülésén, visszaérkezett budapestre./mti/

--  
-50-

16.50/p

N-735

bb.78. szekszárd híres fazekas-népművészeinek kiállítása

vid/p fm -cz

1974. április 8.

szekszárd híres fazekas-népművészeinek, steig istvánnak, a népművészet mesterének jubileumi kiállítása hétfőn nyílt meg a szekszárdi babits mihály megyei művelődési központban. a kiállításon hazai és külföldi díszlevelek, az elődök családi ereklyeként őrzött remekművei szemléltetik a morvaországi habán származású, híres szekszárdi fazekasdinasztia mintegy 125 esztendő történetét is .

a több, mint félévszázada dolgozó steig istvánnak még ma, hatvanhat éves korában is életeleme az alkotó munka . nyugalomba vonulása után több ideje maradt a kísérletezésre, s a sárköz motívumkincseit újszerűen alkalmazza a modern lakásokat díszítő kerámiáin, valamint felújította a dunántúli habán hagyományokat. kiállításán habán edények, sárközi tálak, bokályok, korsók, háry-kancsók, lakodalmi fazekak, kulacsok és vázák láthatók./mti/

--

bb.79. fock jenő,

pá/p hi -cz

1974. április 8.

a minisztertanács elnöke bemutatkozó látogatáson fogadta a.f. bashir-ul alamot, a banglades népi köztársaság magyarországi rendkívüli és meghatalmazott nagykövetét./mti/

--

bb.81. a mém felhívása

mm/p ie -cz

1974. április 8.

a mezőgazdasági és élelmezésügyi minisztérium ismételten felhívja az ország lakosainak, az állami gazdaságok és téveszek vezetőinek figyelmét, hogy a nagy szárazság miatt szigorúan tilos az erdőben, az erdő közelében mindennemű tüzgyújtás, parlag- és gázégetés. az erdőtüzek évente több millió forintos kárt okoznak a népgazdaságnak ezért a minisztérium nyomatékosan kéri a lakosság megértését és támogatását, a tüzmegeelőző intézkedések betartását./mti/

--

17.00/p

-51-

N-1740

bb.80. az amerikai kereskedelmi küldöttség tárgyalásai

pá/p ie -cz

1974. április 8.

dr. biró józsef külkereskedelmi miniszter hétfőn hivatalában fogadta frank g.zarbot, a fehérház költségvetési és állami-gazgatási hivatalának helyettes vezetőjét. a látogatáson részt vett richard f. pedersen, az egyesült államok budapesti nagykövete is .

f.g. zarb nyolc amerikai konszern vezetőiből álló küldöttség élén érkezett budapestre. a delegáció látogatásának célja a magyar gazdasági élet tanulmányozása, annak vizsgálata, hogy a magyar-amerikai gazdasági kapcsolatok fejlesztésének és a vállalatok közötti együttműködésnek milyen lehetőségei vannak. dr. biró józsef és frank g. zarb eszmecserét folytatott a magyar-amerikai kapcsolatok rendezésének függő kérdéseiről, amelynek legfőbb akadályát jelenleg az amerikai kereskedelmi korlátozások képezik./mti/

--

bb.83. keresztury dezső

tr/p -cz

1974. április 8.

akadémiai levelező tag,, a reformkori magyarság képe három osztrák klasszikus művében,, címmel hétfőn délután megtartotta székfoglaló előadását a magyar tudományos akadémián./mti/

--

bb.84. népfrontaktivisták kaptak,, tatabányáért,, kitüntetést

vid/p fm -cz

1974. április 8.

tatabánya egyik új lakónegyedében, kertvárosban a hétfőn rendezett népfrontesten nyolc népfrontaktivistát,, tatabányáért,, emléklappal és emlékéremmel tüntettek ki. ezekben a napokban városszerte 300 társadalmi munkás kapja meg ezt a kitüntetést. talány ugyanis a város lakossága több mint hétmillió forint értékű társadalmi munkával járult hozzá a bányásztelepülés fejlesztéséhez./mti/

--

17.10/p

-52-

MA 1740

bb.85. pham van dong,

tr/p hi -cz

1974. április 8.

a vdp pb tagja, a vietnami demokratikus köztársaság kormányának elnöke hivatalos küldöttség élén jugoszláviából utban svédország felé magyarország területén átrepülve táviratban üdvözölte fock jenőt, a minisztertanács elnökét./mti/

--

bb.86. mezőberény első könyvesboltja

vid-fm/mné/p fm -cz

1974. április 8.

mezőberényben a művelt nép könyvterjesztő vállalat, a békés megyei tanács és a nagyközségi tanács könyvesboltot létesített. a hétfői megnyitó ünnepségen dr. keresztury sándor, a művelődésügyi minisztérium kiadói főigazgatóságának főigazgatóhelyettese mondott beszédet. mezőberény első könyvesboltját siklósi ferenc, a nagyközségi tanács elnöke vette át a lakosság nevében./mti/

--

bb.87. szovjet katonák magyar kitüntetése

fk/p hi -cz

1974. április 8.

hétfőn délután az ideiglenesen hazánkban tartózkodó szovjet déli hadseregcsoporthoz parancsnokságán megemlékeztek magyarország felszabadulásának 29. évfordulójáról. az ünnepségen felszólt nagy mária, az mszbt főtitkára, majd 36 szovjet tisztnek és harcosnak a magyar-szovjet barátság elmélyítésében végzett kiemelkedő tevékenységükért átadta a társaság aranykoszorús jelvényét.

a kitüntetések átadásánál jelen volt i.i. bagyul, a szovjetunió magyarországi nagykövetségének első titkára, b.p. ivanov vezérezredes, a déli hadseregcsoporthoz parancsnoka, f.k. iscsenko altábornagy, és a parancsnokság több más magasrangú képviselője. az ünnepségen részt vettek a xvi. kerület vezetői és az ikarus gyár képviselői./mti/

--

17.20/p

-53-

MA 1750

bb.88. a vám-és pénzügyőrség országos parancsnoksága

mm/p ie -cz

1974. április 8.

tájékoztatása szerint a lengyel népköztársaságba utazók /turisták, látogatók, külszolgálatosok stb./ a korábbi szabályok megváltozása miatt a jövőben egy üveg bort és egy üveg egyéb szeszesítalt vihetnek magukkal vámmentesen. az italok üvegenkénti mennyisége egy liternél több nem lehet. a vámmentes beviteli lehetőség a tiszta szeszre nem vonatkozik. a vámmentesen bevihető mennyiségen felüli szeszesitalok után kilogrammonként 100 zloty vámot kell fizetni. a vámot a szeszesital üveggel együtt mért súlya után számítják. /mti/

--

bb.89. husvétii könyvvásár

i ro/pá/p hi -cz

1974. április 8.

kezdődött a liszt ferenc téri könyvklubban. naponta fél 10-től este 7-ig ajándékozásra alkalmas könyvek válogathatók szabadon az írók könyvesboltja gazdag készletéből. /mti/

--

bb.90. a belföldi szerkesztőség híreinek jegyzéke április 8-án 13 órától 18 óráig

se/p -cz

1974. április 8.

40. hazaérkezett a mnot küldöttség
41. budapestre érkezett dvoráková
42. aszály szabólcsban
43. villért sajtótájékoztató
44. ipari tévék
45. horgos kuvaitba utazott
46. külügyminiszteri tárgyalások
47. kádár fogadta teitelboimot
48. együttműködési szerződés
49. uttörő technikusok versenye
50. kibernetika a közlekedésben
51. csehszlovák kiállítás
52. szinetárné temetése
53. kigyult a földgázláng makón
54. részvétnyilvántás
55. ndk kulturális küldöttség

/folyt köv ./

17.35/p

-54-

Nr 18<sup>05</sup>

bb.90 a belföldi .....folyt /p

56. tot tanácskozás
57. kiváló építővállalatok
58. városrendezési tanácskozás
59. technika háza szegeden
60. gazdaságpolitikai pártaktiva
61. egészségügyi sajtótájékoztató
62. hazaérkezett az mszbt küldöttsége
63. értekezlet a mémben
64. elhunyt balassa gyula
65. családvédelmi hónap
66. pedagógiai napok salgótarjánban
67. környezetvédelem baranyában
68. iii. békekölcsön sorsolása
69. színházi delegáció
70. magánház építők
71. előszeton a balatonnál
72. ülést tartott a kisz kb mezőgazdasági tanácsa
73. scheel egédet adott puja frigyes tiszteletére
74. győri karmester
75. nemzetközi uttörőtalálkozó
76. magyar-csehszlovák barátsági nap
77. az európai biztonság
78. fazekas népművész kiállítása
79. fock jenő fogadta
80. amerikai kereskedelmi küldöttség
81. a mém felhívása
82. kádár, losénczi és fock fogadta walter scheelt
83. kereszturi dezső
84. tatabányáért kitüntetés
85. pham van dong
86. mezőberényi könyvtár
87. szovjet katonák kitüntetése.
88. a vámőrség közleménye
89. husvétii könyvvásár.
90. hirjegyzék. /mti/

--

17.45/p

-55-

Nr 18<sup>05</sup>

vembargó:24 óráig!

bb.91. összehívták a varsói szerződés tagállamainak politikai tanácskozó testületét

pá/p zs -cz

1974. április 8.

a tagállamok közötti megállapodásnak megfelelően 1974. április közepén varsóban tartják a varsói szerződés tagállamai politikai tanácskozó testületének soron következő ülését./mti/

--

bb.92. moszkvába utaztak az mszmp kb párttörténeti intézetének vezetői

t gy/pá/p zs -cz

1974. április 8.

a marxizmus-leninizmus intézet meghívására hétfőn moszkvába utazott vass henrik, az mszmp kb párttörténeti intézetének igazgatója és zsilák andrás, az intézet igazgató-helyettese a két intézet közötti kapcsolatok fejlesztésével összefüggő feladatok megbeszélésére./mti/

--

bb.93. egyetemi felvételi és érettségi vizsgára előkészítő tanfolyamok munkás és parasztszülők gyermekei részére

ö vid-fm/mné /p fm -cz

1974. április 8.

a szegedi józsef attila tudományegyetemen hétfőn egyetemi felvételi vizsgára előkészítő ötnapos bentlakásos tanfolyam kezdődött fizikai dolgozók gyermekei részére. a továbbképzést szolgáló kurzuson békés, csongrád és szolnok megyei középiskolák 97 negyedik osztályos tanulója bővítik tudását, a matematika és a fizika tantárgyakból. délelőttönként az egyetem oktatói tartanak számukra a középiskolás tananyagot-összegező, a legnehezebb részeket elemző elméleti előadásokat, a délutáni programban pedig példamegoldások szerepelnek.

/folyt köv ./  
18.00/p

-56-

bb.93. egyetemi ....folyt /p

a vas megyei tanács és az szmt hatodik éve rendez egyetemi felvételi vizsgájára előkészítő tanfolyamot a tehetséges munkás- és parasztgyermekek számára .tanévenként a nyári, a téli és a tavaszi szünetet használják fel az érettségi előtt álló gimnáziumi és szakközépiskolai tanulók felkészítésére. a tavalyi turnusból közel 80 százalék tett sikeres felvételi vizsgát a különböző egyetemeken és főiskolákon. az 1973-74-es tanévben 170 - negyedik középiskolai osztályba járó - munkás-és paraszt gyermek vesz részt a tanfolyamon. hétfőn kezdődött meg a felkészítés utolsó, harmadik fázisa, miután a nyári és téli tanfolyamokon már megtörténtek. egyetemi és főiskolai oktatók, középiskolai szakfelügyelők és kiváló tanárok napi 8 órát foglalkoznak a jelöltekkel. intenzív feladat- megoldásokat végeznek, és magasabb fokon átisméltik a szóbeli középiskolai anyagot a jogi, pedagógiai, orvosi, műszaki, és közgazdasági egyetemek felvételi tárgyaiból.

a pécsi pollack mihály műszaki főiskola most először szervezett bentlakásos tanulótábor a fizikai dolgozó szülők tehetséges gyermekei számára , akiket felvételi vizsgára készítenek elő. a hétfőn kezdődött és egy hétig tartó intenzív tanfolyamra dunántul egész területéről érkeztek érettségi előtt álló tanulók, zömmel munkásgyerekek. űsz óta levelező uton készülnek a főiskolai felvételi vizsgára és most összegezik, elmélyítik az eddig tanultakat. egyúttal megismerkednek a műszaki főiskolával, az intézmény életével, leendő diáktársaikkal. az oktatók mellett a főiskola legkiválóbb hallgatói - kisz megbízatásként - társadalmi munkában dolgoznak a tanulótáborban és még a tavaszi szünetük egy részét is feláldozták emiatt . a diáktanárok már a levelező oktatásban is közreműködtek, például javították és értékelték a beküldött dolgozatokat, most pedig napról napra együtt vannak fiatalabb tanulótársaikkal. segítenek a matematika és a fizika anyagának alapos elsajátításában, s az építőipari karra jelentkezőknek a műszaki rajzkészítésben. a tapasztalat szerint jó eredménnyel dolgoznak a diáktanárok, gyümölcsöző barátság alakult ki köztük és tanítványaik között , fáradhatatlanul egyengetik a munkásgyerekek útját a műszaki főiskolára ./mti/

--

18.00/p

-57-

NA 1810

embargó: ma este 19 óráig

bb.94. k ö z l e m é n y

walter scheel-nek, a németországi szövetségi köztársaság alkancellárjának és külügyminiszterének 1974. április 7-9 között a magyar népköztársaságban tett hivatalos látogatásáról

P/ -cz

1974. április 8.

Puja frigyessnek, a magyar népköztársaság külügyminiszterének meghívására walter scheel, a németországi szövetségi köztársaság alkancellárja és külügyminisztere 1974. április 7-9 között hivatalos látogatást tett a magyar népköztársaságban.

a szövetségi külügyminisztert fogadta kádár jános, a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának első titkára, losonczy pál, a magyar népköztársaság elnöki tanácsának elnöke és fock jeno, a minisztertanács elnöke.

a két külügyminiszter beható véleménycserét folytatott országaik kapcsolatának fejlesztéséről és az időszerű nemzetközi kérdésekről, különös tekintettel az európai biztonság és együttműködés kérdéseire.

a megbeszélések szívélyes és konstruktív légkörben folytak le.

a felek méltatták a kétoldalu kapcsolatok fejlesztésében eddig elért eredményeket. kifejezték meggyőződésüket, hogy a diplomáciai kapcsolatok felvétele kedvező feltételeket teremtett a kölcsönösen előnyös politikai, gazdasági és kulturális együttműködés továbbfejlesztésére. egyetértettek abban is, hogy az országaik közötti diplomáciai kapcsolatok felvétele pozitív hatást gyakorol az európai politikai légkörre és hozzájárul a béke és az enyhülés megszilárdításához.

azzal a szándékkal, hogy a gyümölcsöző és kölcsönösen előnyös együttműködés továbbfejlesztéséhez szerződéses keretet biztosítsanak, a felek elhatározták az alábbi megállapodások megkötésének előkészítését:

- hosszulejratu megállapodás a gazdasági-műszaki együttműködés fejlesztéséről;
- tudományos és műszaki együttműködési megállapodás;
- kulturális egyezmény;
- egyezmények a közlekedés különböző területein.

/folyt köv ./  
18.15/p

-58-

14.180

bb.94. közlemény .....folyt /p /embargós/

a felek megvizsgálják, hogy a kétoldalu kapcsolatok milyen további területein kívánatos a megfelelő egyezmények útján történő rendezés a két ország közötti kapcsolatok dinamikus fejlesztésének biztosítására.

a külügyminiszterek megegyezéssel állapították meg, hogy az országaik gazdasági kapcsolatai kedvezően fejlődnek. egyetértettek abban is, hogy a gazdasági kapcsolatok további szélesítése során különös figyelmet fordítanak az ipari kooperáció terén adódó lehetőségek kihasználására.

a kölcsönös jobb megismerés elősegítése érdekében a felek támogatják a tudományos, a kulturális, a sport, az egészségügyi és más szakterületek közötti kapcsolatok szélesítését.

az időszerű nemzetközi kérdések áttekintésekor a miniszterek üdvözölték a nemzetközi helyzetben, különösen az Európában kibontakozó enyhülést és a különböző társadalmi rendszerű államok békés együttműködésében elért haladást.

a nemzetközi feszültség csökkentésében Európában elért sikerekkel kapcsolatban a két fél aláhozta a szovjetunió, a lengyel népköztársaság, a csehszlovák szocialista köztársaság és a német demokratikus köztársaság, illetve a németországi szövetségi köztársaság között aláírt megállapodások nagy jelentőségét. egyetértettek abban, hogy az 1971. szeptember 3-án aláírt négyoldalu megállapodás lényeges hozzájárulás az európai politikai helyzet stabilizálásához.

a külügyminiszterek megerősítették elhatározásukat, hogy a jövőben is aktívan részt vesznek az európai biztonsági és együttműködési értekezlet munkájában. elő kívánják segíteni, hogy a lehető legközelebbi időben sor kerüljön a biztonsági értekezlet harmadik szakaszának összehívására és az értekezlet sikeres befejezésére.

/folyt köv ./  
18.20/p

-59-

14.180

bb.94.közelemény .....2.folyt /p /embargós/

a két fél ugyancsak nagy jelentőséget tulajdonít a jelenleg bécsben folyó tárgyalásoknak. aláhúzták annak szükségességét, hogy a politikai feszültség csökkenését kiegészítse a katonai feszültség csökkenése is. kifejezésre jutatták készségüket, hogy további erőfeszítéseket tesznek e tárgyalások sikerének elősegítésére.

a közel-keleti helyzetet illetően a miniszterek annak a reményüknek adtak kifejezést, hogy a konfliktus a lehető legrövidebb időn belül igazságos és tartós megoldást nyer a biztonsági tanács 1967. november 22-i 242. számú, valamint 1973. október 22-i 338. számú határozata alapján, a térség valamennyi állama és népe alapvető jogainak és biztonságának szavatolásával. a felek jelentős előrelépésnek tekintik az erre irányuló erőfeszítéseket, különösen a genfi békekonferencia megkezdését és szükségesnek tartják annak folytatását.

a miniszterek eszmecserét folytattak a vietnami helyzetről. egyetértettek abban, hogy a párizsban aláírt szerződések teljes végrehajtásának nagy a jelentősége.

a két fél aláhúzta, hogy a kölcsönösen érdeklődésre számot tartó kérdésekben a jövőben is kívánatos véleménycserék és konzultációk folytatása. megállapodtak, hogy a jövőben a két külügyminisztérium rendszeres konzultációkat tart.

a külügyminiszterek meglelégedéssel nyugtázták, hogy tárgyalásaik eredményesek voltak, jól szolgálták a két nép érdekeit és a nemzetközi béke ügyét. walter scheel alkancellár és külügyminiszter magyarországi látogatása jelentősen hozzájárult a magyar népköztársaság és a németországi szövetségi köztársaság kapcsolatainak továbbfejlesztéséhez.

walter scheel külügyminiszter a németországi szövetségi köztársaságban teendő hivatalos látogatásra hívta meg puja frígyes külügyminisztert, aki a meghívást köszönettel elfogadta. a látogatás időpontját diplomáciai úton állapítják meg.

budapest, 1974. április 8.

/mti/  
18.25/p

N 18<sup>25</sup>

--  
-60-

bb.95. üdvözlő táviratok április 4-re

a/-cz

1974. április 8.

hazánk felszabadulásának 29.évfordulója alkalmából a szocialista országok párt-és állami vezetői üdvözlő táviratokban fejezték ki jókívánságaikat kádár jánosnak, az mszmp központi bizottsága első titkárának, losonczi pálnak, az elnöki tanács elnökének, fock jenőnek, a minisztertanács elnökének, és apró antalnak, az országgyűlés elnökének. a magyar-és szovjet vezetők ünnepi táviratváltását a sajtó már közölte.

az albán népköztársaság nemzetgyűlésénél elnöksége az elnöki tanácsnak küldött üdvözlő táviratot.

a bolgár kommunista párt központi bizottsága, a bolgár népköztársaság államtanácsa, nemzetgyűlése és minisztertanácsa az egész bolgár nép nevében todor zsvikov, a központi bizottság első titkára, az államtanács elnöke és sztanko todorov, a minisztertanács elnöke fejezte ki jókívánságait.

a csehszlovák nép üdvözlését és jókívánságait dr.gustáv husák, csehszlovákia kommunista pártja központi bizottságának főtitkára, ludvík svoboda, a csehszlovák szocialista köztársaság elnöke és dr. lubomír strougal kormányelnök tolmácsolta.

josip broz tito, a jugoszláv szocialista szövetségi köztársaság elnöke, a jugoszláv kommunisták szövetségének elnöke ugyancsak táviratban fejezte ki ünnepi jókívánságait.

a kínai népköztársaság államtanácsa nevében csou en-lai, az államtanács elnöke küldött üdvözlő táviratot a magyar minisztertanács elnökéhez.

a koreai munkapárt központi bizottsága, a knkd központi népi bizottsága és adminisztratív tanácsa, valamint a koreai nép nevében kim ir szen, a koreai munkapárt központi bizottságának főtitkára, a knkd elnöke és kim ir, a knkd adminisztratív tanácsának elnöke küldött üdvözlő táviratot.

a kubai nép üdvözlését dr.fidel castro, a kubai kommunista párt központi bizottságának első titkára, a kormány elnöke és dr. osvaldo dorticos a kubai köztársaság elnöke fejezte ki.

/folyt.köv./

18.25/a

N 19<sup>00</sup>

- 61 -

bb.95./ üdvözlő.....1.folyt./-a

a lengyel nép testvéri üdvözlését edward gierek, a lengyel egyesült munkáspárt központi bizottságának első titkára, henryk jablonski, a lengyel népköztársaság államtanácsának elnöke és piotr jaroszewicz, a minisztertanács elnöke továbbította.

jumzsagijn cedenbal, a mongol népi forradalmi párt központi bizottságának első titkára, a mongol népköztársaság minisztertanácsának elnöke és szonomin luvszan, a nagy népi hurál elnökségének első elnökhelyettese a mongol nép baráti üdvözlését tolmácsolta.

az ndk népének jókívánságait és üdvözlését ugyancsak táviratban fejezte ki erich honecker, a német szocialista egységpárt központi bizottságának első titkára, willi stoph, az ndk államtanácsának elnöke és horst sindermann, a minisztertanács elnöke.

a román nép jókívánságait nicolae ceausescu, a román kommunista párt főtitkára, a román szocialista köztársaság elnöke és manea manescu a minisztertanács elnöke fejezte ki üdvözlő táviratban.

a vdk hős népének üdvözlését ton duc thang, a vietnami demokratikus köztársaság elnöke, le duan, a vietnami dolgozók pártja központi bizottságának első titkára, truong chinh, a vdk nemzetgyűlése állandó bizottságának elnöke és pham van dong, a vdk minisztertanácsának elnöke továbbította.

jókívánságaikat fejezték ki a magyar vezetőkhez intézett távirataikban nguyen huu tho, a dél-vietnami nemzeti felszabadítási front központi bizottsága elnökségének elnöke, a dvk ideiglenes forradalmi kormánya tanácsadó testületének elnöke és huynh tan phat, a dél-vietnami köztársaság ideiglenes forradalmi kormányának elnöke is.

felszabadulásunk évfordulója alkalmából hazánk vezetőit táviratban üdvözlölte kurt waldheim, az egyesült nemzetek szervezetének főtitkára.

/folyt.köv./

18.30/a

N 1905

- 62 -

bb.95./ üdvözlő.....2.folyt./-a

az elnöki tanács elnökéhez, illetve a minisztertanács elnökéhez küldött üdvözlő táviratban fejezte ki jókívánságait mohamad daoud az afganisztáni köztársaság elnöke, houari bumedienne az algériai demokratikus és népi köztársaság elnöke, richard nixon az amerikai egyesült államok elnöke, ii. erzsébet angol királynő, muhammadullah a banglades népi köztársaság elnöke, i. baudouin belgium királya, hugo banzer suarez a bolíviai köztársaság elnöke, ernesto geisel a brazil szövetségi köztársaság elnöke, ne win a burmai szocialista köztársasági unió elnöke és sien win miniszterelnök, makarios érsek, a ciprusi köztársaság elnöke, jose figueres costa rica elnöke, mathieu kerekou a dahomey-i köztársaság elnöke, ii. margit dán királynő, guillermo rodriguez lara az equadori köztársaság elnöke, francisco macias nguema biyogo egyenlitői guinea köztársaság elnöke, zaid bin sultan al nahiyen az egyesült arab emirátusok elnöke, mohammad anwar el sadat az egyiptomi arab köztársaság elnöke, haile selassie etiópia császára, elhadj aboubakar sangoule lamizana a felső-voltai köztársaság elnöke, urho kekkonen a finn köztársaság elnöke, george pompidou a francia köztársaság elnöke, fernand e marcos a fülöp-szigeti köztársaság elnöke, ignatius k. acheampong a ghanai köztársaság elnöke, phaidon ghizikis a görög köztársaság elnöke, ahmed sekou toure a guineai köztársaság elnöke, julianna holland királynő, v.v. giri az indiai köztársaság elnöke, ahmed hassan al-bakr az iraki köztársaság elnöke, mohammad reza pahlavi irán császára és amir abbas hoveyda, miniszterelnök, kristjan eldjarn, az izlandi köztársaság elnöke, hirohito japán császár, ali nasser mohamed a jemeni népi demokratikus köztársaság miniszterelnöke, norodom sihanouk államelnök és a kambodzsai egyesült nemzeti front elnöke, mzee jomo kenyatta a kenyai köztársaság elnöke, marien ngouabi a kongói népi köztársaság elnöke, sabah el salem el sabah kuvait emirje, sri savang vatthana laosz királya, souvanna phouma herceg, valamint szufanuvong herceg, a laoszi hazafias front kb elnöke, sleiman frangie a libanoni köztársaság elnöke, abdul halim muadzam malaysia uralkodója és tun haji abdul razak bin datuk hussein miniszterelnök, /folyt.köv./

18.40/a

- 63 -

N 1905

bb.95./üdvözlő.....3.folyt./-a

gabriel ramanantsoa a malgas köztársaság kormányelnöke, anthony j. mamó máltai főköormányzója, ii.hassan marokkói király, birendra nepál királya, yakubu gowon a nigériai szövetségi köztársaság elnöke, gustav v.heinemann a német szövetségi köztársaság elnöke, v.olav norvég király, giovanni leone az olasz köztársaság elnöke, dr.franz jonas az osztrák köztársaság elnöke és dr.bruno kreisky kancellár, fazal elahi chaudhry a pakisztáni iszlám köztársaság elnöke és zulfikar ali bhutto miniszterelnök, juan velasco alvarado a perui köztársaság elnöke, ferruccio piva giordano bruno reffi, a san marino köztársaság régense, dr.benjamin henry sheares a singapore-i köztársaság elnöke, ernst brugger a svájci államszövetség elnöke, xvi. carl gustav svéd király, hafez al-asszad a szíriai arab köztársaság elnöke, gaafar mohammed nimeri a szudáni demokratikus köztársaság forradalmi parancsnoki tanácsának elnöke, fahri s.korutürk, a török köztársaság elnöke és bulent ecevit miniszterelnök, habib bourguiba, a tunéziai köztársaság elnöke és hedi nouira miniszterelnök, carlos andres peréz a venezuelai köztársaság elnöke.

Sok ország külügyminisztere puja frigyés külügyminiszterhez intézett üdvözlő táviratot és sok magyarországon akkreditált nagykövetségtől, külföldi közéleti személyiségtől, intézménytől, szervezettől is érkezett jókívánság magyar szervekhez, nemzeti ünnepünk alkalmából. /mti/

--

bb.99. vörösmarty bemutató az állami bábszínházban

t nm/tr/p hi -cz

1974. április 8.

hétfőn este az évad egyik legjelentősebb bemutatójára került sor az állami bábszínházban -. az együttes szilágyi dezső adaptálásában és szőnyi kató rendezésében bemutatta vörösmarty mihály csongor és tünde című drámai költeményét. a bábokat és díszleteket koós iván tervezte . a zenét szöllősy andrás komponálta. az előadásban közreműködött gábor miklós, mint vendég, erdős istván, havas gertrud, elekes pál, szöllősy irén és mások./mti/

--

18.43/p

-64-

MA 1910

bb.96. a bolgár kulturális központ

mm/p -cz

1974. április 8.

a fővárosi moziüzemi vállalattal közös szervezésben április 8-án premier előtt levetítette az egymás csapdájában című színes bolgár bűnügyi játékfilmet. az eseményekben gazdag filmet bogomil rajlov, a magyarországon is jól ismert bolgár író regénye alapján metodi andonov rendezte ./mti/

--

bb.97. bács-kiskun megyébe érkezett a zombori színtársulat

vid/p fm -cz

1974. április 8.

a kecskeméti katona józsef színház múlt évi, decemberi zombori vendégjátékát ezekben a napokban viszonzza a jugoszláviai színház. a zombori színtársulat hétfőn érkezett kecskemétre. a színházban este makszim gorkij „a nap fiai” című drámáját mutatták be .a zombori művészek kedden magyar testvérvárosukba, bajára látogatnak, ahol ugyancsak előadják a gorkij-drámát. a találkozások során a két színház vezetői és színészei tovább erősítik eddigi jó baráti kapcsolataikat. /mti/

--

bb.98. színházi bemutató szegeden

vid/p fm -cz

1974. április 8.

a szegedi nemzeti színház kisszínpadán hétfőn este -magyarországon először - bemutatták witkiewicz „az anya” című színművét. az előadást sándor jános rendezte . a díszleteket és a jelmezeket gyarmathy ágnes tervezte .a darabot kerényi grácia fordításában mutatták be a színház prózai társulatának művészei./mti/

--

18.45/p

-65-

MA 1915

bb.100. magyar-iráni gazdasági tárgyalások

p ie -cz

1974. április 8.

a hazánkban tartózkodó hushang ansary gazdasági miniszter és dr. bíró józsef külkereskedelmi miniszter vezetésével hétfőn megkezdte tanácskozását a magyar-iráni állandó együttműködési vegyesbizottság harmadik ülészsaka. a nyitó megbeszélésen a két miniszter áttekintette a bilaterális gazdasági kapcsolatok alakulását és megjelölte a magyar-iráni gazdasági együttműködés legfontosabb területeit. a megbeszéléseken kiemelkedő hangsúlyt kapott a két ország között kialakítandó, illetve továbbfejlesztendő kooperációs tevékenység a textilipar, a mezőgazdaság, az állattenyésztés, az élelmiszeripar, az oktatási berendezések és házgyárak létesítése, továbbá a műszaki-tudományos együttműködés területén.

ansary gazdasági minisztert hivatalában fogadta dr. dimény imre mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter, dr. bíró józsef vacsorát adott az iráni küldöttség tiszteletére, amelyen részt vett dr. dimény imre mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter, dr. szekér gyula nehézipari miniszter és dr. szalai béla külkereskedelmi miniszterhelyettes./mti/

--

bb.101. időjárásjelentés

p -cz

1974. április 8.

a meteorológiai intézet jelenti 1974. április 8-án hétfőn 19 órakor !

felhőátvonulások

várható időjárás kedd estig : felhőátvonulások, szórva-nyos, futó esőkkel. mérsékelt, főként napközben időnként megélénkülő, néhány helyen megerősödő északi szél.

várható ~~legmagasabb~~ nappali hőmérséklet kedden 13-17 fok között ./mti/

--

19.00/p

-66-

M 1915

bb.102. walter scheel a kisz központi művészegyüttesének előadásán

t bc/mm/p -cz

1974. április 8.

walter scheel, a német szövetségi köztársaság külügyminisztere és felesége, valamint kísérete hétfőn este megtekintette a kisz központi művészegyüttesének műsorát az együttes székházában.

a vendégekkel együtt részt vett az előadáson puja frigyes külügyminiszter és felesége is.

a műsor megkezdése előtt szigeti pál, az együttes igazgatója köszöntötte a vendégeket./mti/

--

bb.103. iráni parlamenti küldöttség érkezett budapestre

t pr/gk/p -cz

1974. április 8.

a magyar országgyűlés meghívására hétfőn egyhetes hivatalos látogatásra budapestre érkezett az iráni császárság parlamenti küldöttsége. a delegációt abdollah riazi, a képviselőház elnöke vezeti, tagjai : manouchehr partow, ashraf ahmadi és mohsem khadjehnouri szenátor, seyed hassan mostafavi-naini, iraj malek afsari, rouholan jafari, ali kamal-vand és mohammad hassan hekmat-yazdi képviselő.

a küldöttséget a ferihegyi repülőtéren apró antal, az országgyűlés elnöke, valamint az országgyűlés tisztikarának számos tagja, sa külügyminisztérium képviselője fogadta. ott volt houchang moghadam, az iráni császárság budapesti nagykövete./mti/

--

bb.104. dr. mildred scheel, az nszk külügyminiszterének felesége

t bc/mm/p -cz

1974. április 8.

hétfőn a csók galériában megtekintette udvardi erzsébet festőművész kiállítását, valamint szentendrén kovács margit kerámikus művész gyűjteményes kiállítását ./mti/

--

21.25/p

-67-

M 2120

vbb.105. scheel sajtóértekezlete

t tf/mm/p -cz

1974. április 8.

hétfőn a duna intercontinentalban walter scheel, az nszk alkancellárja és külügyminisztere sajtóértekezletet tartott. nemzetközi kérdésekről, valamint a magyar-nyugatnémet kapcsolatokról fejtette ki véleményét.

- meggyőződésem, hogy az európai biztonsági konferencia második szakasza igen rövid idő alatt befejeződik. a kész szövegek birtokában összehívhatják a konferencia harmadik szakaszát - mondotta többi között. scheel véleménye szerint a konferencia harmadik szakaszának szintje attól függ, milyen sikerre van kilátás a tárgyalásokon. az nszk a maga részéről adott esetben készen áll akár állam-, vagy kormányfői szinten, illetve / ha a várható siker mérsékeltebbnek ígérkezik / külügyminiszteri szinten képviseltetni magát.

a továbbiakban elmondotta, hogy „érdekes, mélyreható,, tárgyalásokat folytatott vezető magyar államférfiakkal.

kifejtette, hogy a magyarországgal való együttműködés szélesíthető, s a kapcsolatok különböző szintű és többféle területen tapasztalható fejlődése ígéretesen alakul. eredmények, ugyanakkor lehetőségek is vannak például a gazdasági együttműködésben, tudományos-technikai téren és kulturális területen is.

példaként elmondotta, hogy a két ország kereskedelmi forgalma az utóbbi tíz évben megnégyszereződött. a korábbinál kedvezőbben alakult az áruforgalom összetétele, míg ugyanis régebben zömmel mezőgazdasági, ma már tulnyomórészt ipari termékek dominálnak. fejlődik a két ország közötti ipari kooperáció: jelenleg mintegy 150 különböző közös gazdasági vállalkozás működik és több száz kooperáció tervezete tárgyalások stádiumában van. hangsúlyozta, hogy a magyarország és az nszk közötti diplomáciai kapcsolatok felvétele jó bázist jelent a kapcsolatok további fokozatos kibővítéséhez és elmélyítéséhez.

az nszk belpolitikai helyzetével kapcsolatban walter scheel feltett kérdésre kifejtette: a kormánykoalíciónak biztos többsége van a bundestagban és ez meghatározza az erőviszonyokat. 1976-ban kerül sor a következő bundestag-választásra, az nszk külpolitikája addig semmiképpen nem változik, ami azt jelenti, hogy számolnak a nemzetközi élet objektív tényeivel, figyelembe veszik a realitásokat, s az nszk politikusai minden bizonnyal a későbbiekben is ehhez fognak igazodni.

/folyt köv ./  
22.15/pm

-68-

NA 222

bb.105. scheel ....1.folyt /p

a magyar vezetőkkel folytatott tárgyalásairól walter scheel úgy nyilatkozott: „egyetértünk a nyugat-és kelet-európa közötti együttműködés politikájának szükségességében, abban, hogy a genfi és a bécsi tárgyalások szellemének megfelelően - javítani kell ezt az együttműködést, függetlenül az ideológiai különbségektől, az egyes országok eltérő társadalmi berendezkedésétől,,.

arról is kifejtette véleményét walter scheel, hogy az úgynevezett keleti politikával annakidején az nszk azt a különleges feladatot vállalta magára: egy tágabban értelmezett európai enyhülési politika keretében segítse a kontinens keleti és nyugati országai közötti közeledést, együttműködést. keleti szomszédainkkal - mondotta - eredményesen hoztunk létre kapcsolatokat, ezáltal lehetővé vált a viszonyok normalizálása. amit annakidején keleti politikának nevezünk - tette hozzá -, az időközben tárgyalási alappá vált a sokoldalú érintkezésben, így genfben a biztonsági konferencián csak úgy, mint a bécsi tárgyalásokon. azáltal, hogy ilyenformán is új pozícióba került az nszk az európai politikában, nagyobb lett a felelősségünk is - jelentette ki a nyugatnémet külügyminiszter./mti/

--

bb.106. belpolitikai hireink jegyzéke 18.00 órától zárásig:

1974. április 8.

p -cz

91. összehívták a varsói szerződés tagállamainak politikai tanácskozó testületét
  92. moszkvába utaztak
  93. előkészítő tanfolyamok
  94. magyar-nszk közös közlemény
  95. április 4.-i üdvözlő táviratok
  96. a bolgár kulturális központ
  97. zombori szintársulat
  98. szegedi bemutató
  99. vörösmarty bemutató
  100. magyar-iráni gazdasági tárgyalások
  101. időjárás
  102. walter scheel a kisz központi művészegyüttesének előadásán
  103. iráni parlamenti küldöttség
  104. scheel-né programja
  105. scheel sajtóértekezlete
  106. hirjegyzék./mti/
- 22.30/p

-69-  
v é g e

készült az mti belpolitikai szerkesztőségében  
főszerkesztő: burján sándor  
ügyeletes szerkesztő: halasi györgy  
szerkesztők: lakatos erzsébet  
koncz antal

NA 222